



### LES «BARAS» ONT UN NOUVEAU FOYER

Avant la reconstruction du foyer Bara, ses résidents emménagent enfin dans des logements neufs. ■ P. 8

### ROBERT GUÉDIGUIAN NOUS PARLE DE SON NOUVEAU FILM

Le cinéaste montreuillo-marseillais a répondu à nos questions sur *Gloria Mundi*, son dernier film. ■ P. 25



## PAS D'ÂGE POUR LA CULTURE... AUX ARTS, PETITS MONTREUILLOIS !

Les futurs artistes montreuillois font leur apprentissage dès la crèche, tandis que les grands ont ouvert la porte de leurs ateliers à des milliers de visiteurs le week-end dernier. ■ P. 10



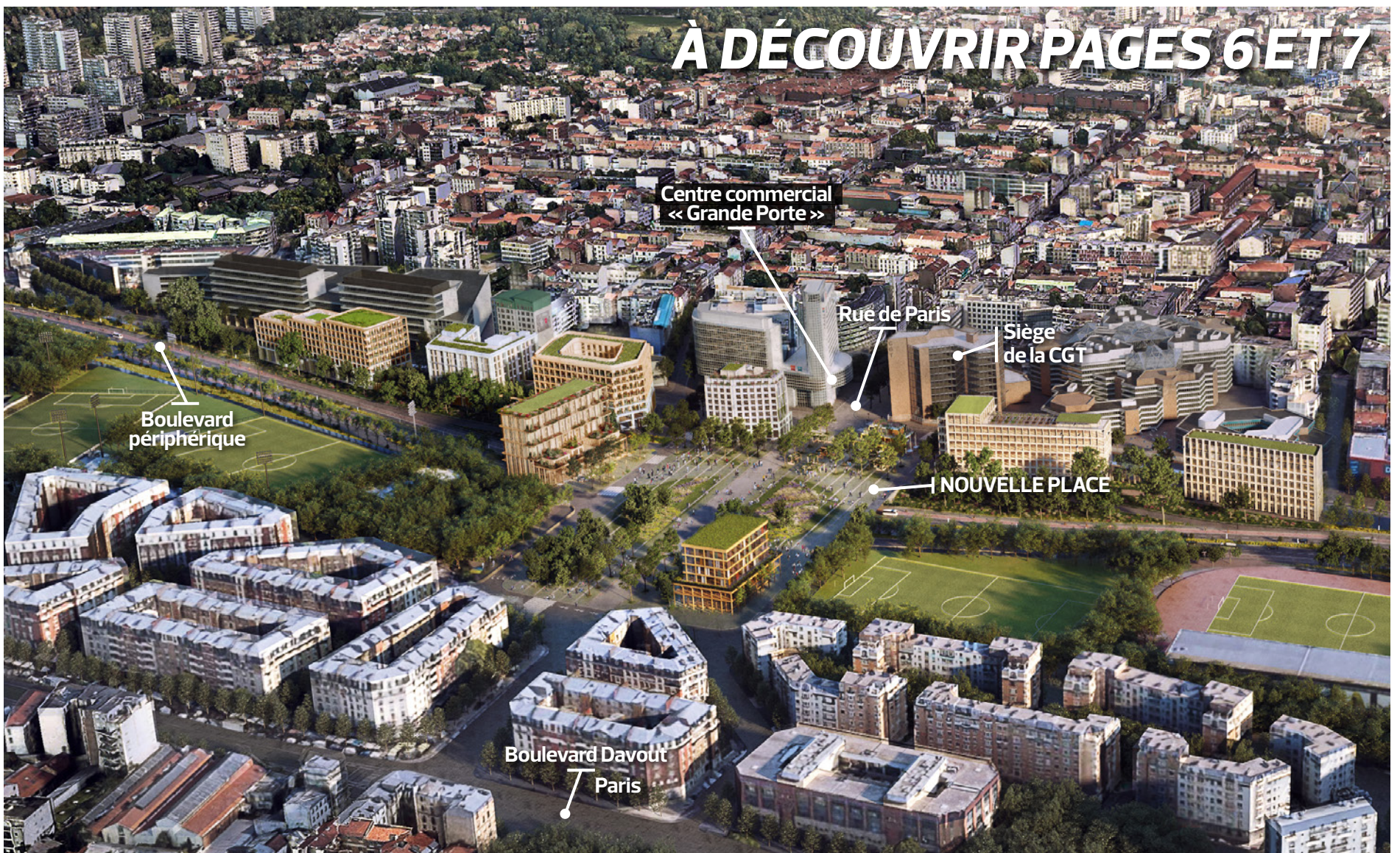
[www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)

# Le Montreuillois

« S'unir pour réussir »

## VOICI LA FUTURE PORTE DE MONTREUIL!

À DÉCOUVRIR PAGES 6 ET 7



## À L'HONNEUR

# Habib Farroukh, un peu marocain, un peu breton, très montreuillois !

**S**on groupe, Bab El West, a commencé à faire danser les foules en Bretagne. Habib, chanteur, compositeur et guitariste montreuillois, a grandi entre vignes et oliviers à Aït Ourir — près de Marrakech. Il intègre dans sa musique les richesses des rythmes berbères et africains, ainsi que ses expériences entre le Maroc et la France. Mâtiné de funk, le style unique de Bab El West (« La Porte de l'Ouest ») se propage depuis 2012, de cafés populaires en festivals, de showcases intimes en tournées. Avec ses musiciens (Clément Vallin à la contrebasse, Marc Dupont à la batterie, Nidhal Jaoua au luth et Hamza Bencherif à la guitare électrique), Habib chante à Montreuil et ailleurs, dans les lieux dédiés, mais aussi devant les anciens locaux de l'Afpa pour les travailleurs maliens ou en milieu carcéral. Il s'engage par la chanson « à faire bouger les lignes ». En 2017, Bab El West a remporté le Grand Prix Sacem avec son premier album, *Douar*. Il nous revient avec un nouvel opus, *Houdoud*, et... « des musiciens irlandais » !

[facebook.com/babelwest.officiel](https://facebook.com/babelwest.officiel)

Photographie Véronique Guillien



**Sur le carnet des sapeurs-pompiers de Montreuil**

**3 octobre :** un véhicule de secours à victimes de Montreuil a été envoyé à Paris dans le cadre de l'attentat à la Préfecture de police, pour prêter main forte aux équipes déjà engagées.

**1<sup>er</sup> octobre :** en plus des 27 interventions pour secours à victimes, les pompiers de Montreuil ont été envoyés en renfort sur un feu au 11<sup>e</sup> étage d'un immeuble à Nogent-sur-Marne. Aucune victime n'a été recensée.

**29 septembre :** participation des pompiers de Montreuil à l'installation, au parc Montreuil, des Virades de l'espoir, la journée contre la mucoviscidose.

**26 septembre :** un accident de moto sur l'A3 a mis à contribution la caserne pour une prise en charge rapide de la victime et afin de rétablir la circulation.

**18 septembre :** les pompiers de la caserne ont fêté le 208<sup>e</sup> anniversaire de la création de la brigade de sapeurs-pompiers de Paris, alors appelée bataillon de sapeurs-pompiers de Paris. L'occasion d'une cérémonie rendant hommage à leurs morts au feu et à leurs blessés.

**14 septembre :** les pompiers ont été alertés à 2 h 45 pour un accident grave de la circulation sur l'A3. Leur intervention a permis de sauver deux victimes sur les trois passagers gravement blessés. Ce même jour, la caserne de Montreuil a ouvert ses portes à plus de 1500 personnes, faisant ainsi le bonheur de petits et grands montreuillois.

**13 septembre :** les pompiers ont effectué 55 interventions, dont 32 secours à victimes.

Informations et actualités de la brigade de sapeurs-pompiers de Paris sur le site : [pompiersparis.fr/fr](http://pompiersparis.fr/fr) ou Twitter : [Pompiers de Paris](https://twitter.com/PompiersdeParis).

**Le prochain numéro du Montreuillois sera déposé le 7 et le 8 novembre dans votre boîte aux lettres.**

Si vous ne le recevez pas, merci d'alerter nos services.



GILLES DELBOS

**Des milliers de visiteurs dans les ateliers d'artistes montreuillois**

À l'image du Studio Albatros sur notre photo (52, rue du Sergent-Bobillot), vu le succès, le vendredi 11 octobre en fin de journée, des vernissages des Portes ouvertes des ateliers d'artistes qui se sont poursuivies jusqu'au dimanche 13, on en vient à se demander si Montreuil n'a pas inventé cette manifestation, pourtant nationale !

**Avec la savate boxe française, l'Élan sportif de Montreuil prend son pied**

Ces dernières années, l'ESDM a remporté quatre titres de champion du monde de savate boxe française. Créée à la fin des années 1980, cette section connaît un nouvel essor depuis le milieu des années 2000, avec 50 titres régionaux, 26 nationaux et 20 podiums internationaux. Joyeux 70 ans à l'ESDM !



HUGOLEBRUN



VERONIQUE GUILLIEN

**À l'approche des vacances d'automne, 30 centres de loisirs maternels et élémentaires dans les starting-blocks**

Sport, arts plastiques, ateliers cuisine, jeux, musique... plus de 250 animateurs et 30 directeurs sont prêts à accueillir les Montreuillois âgés de 3 à 12 ans pendant les vacances (du 19 octobre au 4 novembre). Coupon d'inscription et renseignements : [montreuil.fr](http://montreuil.fr) ou prendre rendez-vous au 01 48 70 62 95 ou 01 48 70 69 46.



JUSTINE RAY

**Lycée horticole : savoir-faire et formations d'exception**

Samedi 12 octobre, le lycée horticole de Montreuil proposait sa grande expo-vente d'automne. L'occasion pour le public de s'émerveiller devant le talent de nos lycéens et celui de leurs formateurs. Et de comprendre pourquoi les élèves viennent de tout le pays suivre un cursus dans ce lycée.



FRANCESCO GATTONI

**78<sup>e</sup> anniversaire de l'exécution des 27 otages de Châteaubriant**

Dimanche 13 octobre, à 11 h, en présence du maire, des élus, de l'Amicale Châteaubriant-Vouves-Rouillé-Aincourt et de la Maison des Combattants et de la Mémoire, hommage a été rendu aux 27 fusillés de Châteaubriant et aux autres fusillés d'octobre 1941, symboles de la résistance à l'occupant allemand.



HUGO LEBRUN

À VOUS DE JOUER

1,4 million d'euros pour le stade Romain-Rolland

Nombreux sont les habitants des Ruffins et du Morillon qui ont joué des parties de foot sur le stade Romain-Rolland. On l'a connu en sable blanc, rouge ou encore cabossé et troué, comme peuvent en témoigner les adhérents du club Montreuil Souvenir 93, principal utilisateur du lieu. Le 12 octobre, la Ville inaugurerait cet équipement public rénové, majeur pour ces quartiers. La pose du nouveau revêtement, gazon synthétique aux normes, a clôturé une série de travaux visant à lutter contre le ruissellement des eaux qui s'écoulaient du parc Montreau et endommageaient le terrain de foot. La place des Ruffins a aussi profité des aménagements.

LE MOT DU MAIRE

La porte de Montreuil va faire peau neuve

Avec le tram T1, le prolongement de la ligne 11 du métro\* et la transformation de la porte de Montreuil que vous découvrirez dans ces pages, notre ville se façonne un nouveau visage. L'arrivée de ces deux grands moyens de transport collectifs va faciliter la vie de dizaines de milliers d'habitants des hauts quartiers de Montreuil. Métro et tram seront la source d'une plus grande rapidité d'accès à la capitale, et à toute la partie est et nord de notre département, notamment à la préfecture de Bobigny. Plus de commodité, mais aussi des économies pour le porte-monnaie de chacun, car l'usage de la voiture individuelle sera moins nécessaire. À la rapidité et à l'économie s'ajoutera une plus grande tranquillité environnementale, conséquence d'une circulation moins dense.

Avec la métamorphose de la porte de Montreuil et la couverture du périphérique, toute notre entrée de ville va être bonifiée. Aujourd'hui, elle est un nœud routier polluant. Elle va devenir un trait d'union et un lieu de vie entre notre commune et les quartiers populaires du 20<sup>e</sup> arrondissement de Paris. Le périphérique, cette plaie, ce fossé de séparation, va disparaître au profit d'un vaste espace arboré, de commerces, de bureaux et d'habitations. Conjugué aux stades déjà présents, un ensemble verdoyant verra le jour en lieu et place de ce rond-point disgracieux battant aux quatre vents.

Autre point positif, la création d'une halle couverte de 7 000 mètres carrés, destinée aux marchands des puces. Elle facilitera leur travail. Elle va mettre un terme aux pollutions générées par les fins de marché et les ventes sauvages qui s'y greffaient. Chaque week-end, en fin de journée, elles transformaient l'accès à Montreuil en un vaste dépotoir dont les riverains montreuillois étaient et sont encore les premières victimes. Bien que le marché soit situé sur le territoire de Paris, nous avons mis la main à la pâte afin de dégager des moyens humains et financiers nécessaires pour enrayer ces nuisances. Dans le même temps, nous n'avons pas cessé d'intervenir auprès des autorités préfectorales pour que des solutions pérennes soient apportées. Mais leurs priorités sont ailleurs.



NEXITY

Vue partielle du projet architectural qui réaménagera le rond-point de la porte de Montreuil.

Cette nouvelle porte de Montreuil est le fruit d'une bonne association entre la mairie de Paris et la nôtre. Les Montreuillois ont un vécu concret de cet espace. Cela a été entendu. L'esprit de construction commune l'a emporté sur l'esprit de chapelle ou de boutique.

Je voudrais retenir votre attention sur deux événements qui ont marqué l'actualité de ces derniers jours. D'une part, les propos agressifs de M. Zemmour contre les musulmans de France, les assimilant aux fanatiques et comparant les migrants à des envahisseurs. D'autre part, l'inacceptable diatribe haineuse proférée par un conseiller régional du parti d'extrême droite Rassemblement national (RN) contre une mère de famille qui portait un foulard alors qu'elle accompagnait la classe de son enfant lors d'une visite au conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté. Ces deux hommes et leurs comparses voudraient entraîner notre pays sur les chemins de

la détestation. La France est laïque et républicaine. Elle autorise chacun d'entre nous « à croire ou à ne pas croire » sans avoir à en souffrir. Montreuil est une ville de mixité et de partage. Je fais confiance aux Montreuilloises et aux Montreuillois pour être, dans leurs différences, les garants et les promoteurs de cette liberté fondamentale, et des artisans de l'Égalité et de la Fraternité républicaines. ■

\* Voir notre édition précédente.

Patrice Bessac, votre maire.

@PatriceBessac  
Patrice Bessac

Mairie de Montreuil - Hôtel de ville  
Place Jean-Jaurès - 93105 Montreuil Cedex  
Standard : tél. 01 48 70 60 00  
www.montreuil.fr

PHOTOS DE COUVERTURE : VÉRONIQUE GUILLIEN ET NEXITY.

## DÉPÔTS SAUVAGES. 2 300 tonnes ramassées en 2018 ont coûté 1,3 million d'euros aux Montreuillois

Un projet de loi visant à faire évoluer la législation sur les dépôts sauvages est en cours de discussion au Parlement. Le maire de Montreuil a été reçu, le 1<sup>er</sup> octobre, au cabinet de Brune Poirson, secrétaire d'État à la Transition écologique, pour formuler des propositions.

Les dépôts sauvages sur la voie publique concernent 90 % des collectivités. C'est en substance le bilan que tire l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe) dans une étude publiée en février dernier. Face à cet enjeu, les maires sont souvent démunis, comme l'a illustré la terrible affaire du maire de Signes, dans le Var, tué alors qu'il s'opposait au dépôt de gravats par une entreprise de BTP. Dans ce contexte, le gouvernement travaille à un projet de loi relatif « à la lutte contre le gaspillage et à l'économie circulaire » qui pourrait modifier les règles en la matière. Le maire de Montreuil, Patrice



Les services municipaux en train de nettoyer les trottoirs de la ville.

Bessac, a demandé à être reçu par le gouvernement pour présenter des propositions. Il l'a été le 1<sup>er</sup> octobre, au cabinet de Brune Poirson, secrétaire d'État à la Transition écologique. À Montreuil, 2 300 tonnes de dépôts sauvages ont été ramassées en 2018 sur le territoire, pour un surcoût de près de 1,3 million d'euros sur le budget d'Est Ensemble, auquel contribue la commune.

Pour lutter contre ce fléau, Montreuil a notamment créé, en 2016, une brigade propreté. L'équipe est composée de 11 agents municipaux et dispose de 13 caméras mobiles.

### RÉDUCTION DES DÉPÔTS

Le coût de fonctionnement de ce dispositif s'élève à près de 450 000 €. Son action a permis de réduire le nombre de points noirs présents sur la ville,

comme l'a expliqué, l'adjoint délégué à la propreté et à la voirie et au garage, Laurent Abrahams. En 2014, 250 points de dépôts étaient identifiés. Ils ont été réduits à 30 ou 40 sur la ville. Des difficultés persistent, nécessitant notamment l'extension des pouvoirs dont disposent les collectivités. Le maire de Montreuil a d'abord préconisé de durcir les sanctions contre les dépôts sauvages, avec une amende de type 4<sup>e</sup> catégorie, (750 € maximum). Ensuite, il a proposé de passer en 4<sup>e</sup> classe les dépôts de déchets avec véhicule, pour permettre une sanction automatique. En fonction du tonnage ou du volume, la 5<sup>e</sup> classe (1 500 € au maximum) pourrait être envisagée. Ce montant serait également réservé aux cas de récidive. Enfin, à l'image des contrôles autoroutiers, une présomption de responsabilité pécuniaire pourrait être prévue pour le titulaire du certificat d'immatriculation du véhicule auteur du dépôt sauvage. Le projet de loi doit être examiné à l'Assemblée nationale en décembre. ■

## La Ville propose des aides financières pour payer votre facture d'énergie



En cas de difficulté pour payer votre facture d'énergie ou de menaces de coupure d'électricité, vous pouvez vous rendre au pôle Solidarités (5<sup>e</sup> étage de la tour Altaïs). Une équipe d'agents vous recevra pour débloquer une aide financière, le Fonds de solidarité énergie (FSE). Cette aide est cumulable avec l'attribution des chèques énergie. Le demandeur peut bénéficier d'une protection coupure. L'aide est accordée une fois dans l'année par foyer et jusqu'à la fin de la période hivernale (31 mars). Les usagers peuvent venir sans rendez-vous aux heures d'ouverture du service.

## CONCOURS D'ÉLOQUENCE 2. Lycéens, prenez la parole !

Après le succès de la première édition, la Ville de Montreuil lance dès le 4 novembre les préparatifs du deuxième concours d'éloquence montreuillois. Réservé aux lycéens, cet événement verra s'affronter des candidats, choisis pour représenter leurs établissements, à travers des joutes oratoires. Celles-ci seront préparées grâce à un programme d'ateliers hebdomadaires. Du 4 novembre au 16 décembre à Jean-Jaurès, Eugénie-Cotton, Condorcet et au lycée horticole, les séances commencent, encadrées par des profs, des coachs, des formateurs et de comédiens. Trois master-



Anissa, la lycéenne montreuilloise lauréate des Libres Parleurs en 2018.

classes en présence d'invités inédits sont aussi prévues. Lycéens, il est encore temps de vous inscrire ! Rendez-vous pour cela auprès de votre établissement. Derrière le côté festif, l'idée est d'apporter de nouvelles compétences. « Il s'agit de permettre aux lycéens d'acquérir la maîtrise de l'oralité. Cette compétence fait la différence dans le monde professionnel, et elle est au cœur de notre vie démocratique », explique le politologue et chroniqueur Clément Viktorovitch, qui participe à l'organisation de l'événement. La grande finale se disputera le 7 février à l'hôtel de ville. ■

# 97 %

C'est le taux de réussite au bac 2019 au lycée Eugénie-Cotton, qui devance les lycées Condorcet (92 %) et Jean-Jaurès (87 %)

### Faites-vous dépanner, pas arnaquer !

La Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes appelle les consommateurs à la vigilance concernant les dépannages à domicile. Cette activité constitue l'un des premiers postes d'enregistrement des plaintes reçues par cette administration. Parmi les infractions : manquements à l'obligation d'information précontractuelle, infractions aux règles encadrant le démarchage à domicile, publicités trompeuses voire pratiques commerciales agressives ou abus de faiblesse. Alors, restons vigilants !

## FÊTE. Halloween à Montreuil : films, bonbons et four à pain

Judi 31 octobre, la fête d'Halloween animera Montreuil. Au Méliès, de 19 h 30 à 3 h, Folle Soirée d'Halloween, avec au programme de nombreux films, comme *Ça, chapitre 2*, d'Andrés Muschietti ; *Evil Dead 2*, de Sam Raimi ; *La Nuit des morts-vivants*, de George A. Romero ; *Scream (VF)* et *Freddy - Les Griffes de la nuit (VF)*, de Wes Craven ; *L'Exorciste*, de William Friedkin... Rue du Capitaine-Dreyfus et rue

de l'Église, les commerçants prévoient une distribution de bonbons et des animations. À la Boissière, l'Association des riverains et commerçants organise une parade de son tuk-tuk aux couleurs d'Halloween. Des distributions de friandises sont aussi prévues. Côté Villiers - Barbusse, une chauffe spéciale du four à pain sera lancée, tandis qu'à La Noue, une soirée spéciale est programmée à la maison de quartier 100 Hoche. ■



Le clown de *Ça, chapitre 2*, projeté durant la Folle Soirée au Méliès.

# 2024 : le nouveau visage



Dossier réalisé par Elsa Pradier

Aujourd'hui, la porte de Montreuil est un nœud routier bruyant et polluant, une cassure entre Paris et notre ville. D'ici 2024, elle deviendra un véritable lieu de vie comprenant des logements, des bureaux, des commerces et des espaces verts. Explications.

Imaginez le rond-point de la porte de Montreuil recouvert par une place végétalisée réservée aux piétons et aux cyclistes... Voici le projet conçu pour redessiner l'entrée de notre ville d'ici 2024. Piloté par Paris en partenariat avec Montreuil, Bagnolet et Est Ensemble, il a été dévoilé le 19 octobre. Ces travaux ont été retenus dans le cadre du concours international « Reinventing Cities », conduit par le réseau des villes engagées dans la lutte contre le dérèglement climatique C40. L'agence d'urbanisme et d'architecte TVK coordonnera ce chantier. Des marches urbaines et des ateliers citoyens ont pris part à l'élaboration de ce projet majeur pour l'entrée de Montreuil. Celui-ci réorganisera l'espace urbain autour d'une place rectangulaire de 200 m de long et 100 m de large, qui remplacera l'actuel rond-point. L'enjeu : créer une continuité entre les villes de Paris, Montreuil et Bagnolet. 7 000 m<sup>2</sup> seront ainsi consacrés aux espaces verts, dont 1 650 m<sup>2</sup> de plantations en pleine terre. L'enjeu sera notamment de faire pousser des îlots de fraîcheur, particulièrement

utiles en période caniculaire. Pour y parvenir, 228 arbres devraient être plantés. Le centre de la place sera réservé aux piétons et aux cyclistes, avec par exemple un parc à vélos de 1 200 places. La circulation des voitures sera quant à elle renvoyée sur les contours de la place, où elles circuleront dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Autour du rectangle, sept

**37 000 m<sup>2</sup> de bureaux, 10 000 m<sup>2</sup> pour un hôtel et des logements, et l'école du chef étoilé Thierry Marx**

nouveaux immeubles verront le jour, dont un « immeuble-pont » construit au-dessus du périphérique. 80 % des matériaux employés pour ces constructions viendront d'Île-de-France : terre crue, pierre, bois, béton de chanvre... Ces espaces seront notamment dédiés aux activités de bureaux et de co-working, pour 37 000 m<sup>2</sup>. Ils seront tous réversibles en logements. Le programme compte aussi 10 000 m<sup>2</sup> pour un hôtel et des logements en co-living (habitations

partagées) ; 4 000 m<sup>2</sup> de commerces et activités, dont un café, ou « halle alimentaire zéro déchet ». Le projet prévoit de plus l'installation d'un « incubateur pour artisans » de 1 000 m<sup>2</sup>. Un pavillon sera par ailleurs réservé aux associations locales et porté par la Fondation des femmes. Des acteurs de l'insertion professionnelle seront présents, comme l'école du chef cuisinier Thierry Marx, Cuisine mode d'emploi(s). Des programmes liés à l'innovation sociale trouveront aussi leur place dans ces nouveaux lieux.

Enfin, le marché aux puces de Montreuil sera réaménagé. Une halle de 7 000 m<sup>2</sup> devrait accueillir près de 300 puciers. Pour Pierre Alain Trévelo, de l'agence TVK, « avec ce projet, l'une des ambitions est de transformer la porte de Montreuil en une véritable place publique accessible à tout le monde ». Un lieu « où l'on pourra se poser et se rassembler grâce à des espaces publics généreux », retient aussi Gaylord Le Chequer, adjoint au maire en charge de l'urbanisme, qui a suivi ce dossier. ■

# de la porte de Montreuil



1 – La porte de Montreuil sera révolutionnée d'ici 2024 grâce à la couverture du périphérique par une nouvelle place publique végétalisée reliant les villes de Paris, Montreuil et Bagnolet.

2 – La porte de Montreuil telle qu'elle se présente aujourd'hui.

3 – Sept immeubles devraient voir le jour pour accueillir logements, bureaux, commerces, associations. L'immeuble sur la gauche de l'image sera construit au-dessus du périphérique.

4 – Le marché aux puces de Montreuil sera réaménagé grâce à la construction d'une halle de 7 000 m<sup>2</sup>.

5 – Vue de l'avenue du Professeur-André-Lemierre, au nord de la rue de Paris.



# BARA. LES RÉSIDENTS EMMÉNAGENT ENFIN DANS DES LOGEMENTS NEUFS

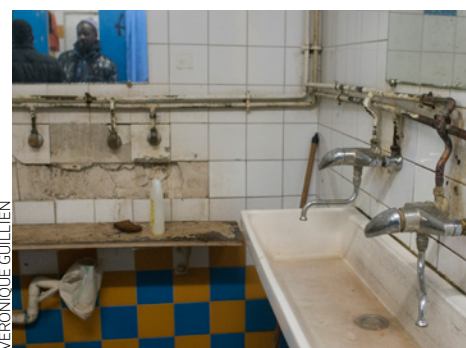


VERONIQUE GUILLEN

VERONIQUE GUILLEN



FRANCESCO GATTONI



VERONIQUE GUILLEN



D.R.

Les résidents de l'ancien foyer-taudis Bara, mis à l'abri dans les locaux vides de l'Afpa depuis septembre 2018, ont commencé à intégrer le foyer provisoire de la rue Brûlefer. Gérée par Coallia, cette structure accueillera 252 travailleurs, en attendant la reconstruction de Bara et la construction des résidences sociales des rues Étienne-Marcel et Émile-Zola.

J eudi 10 octobre, dès 9 h du matin, à bord d'un minibus affrété par Coallia, gestionnaire de Bara, les résidents des anciens locaux de l'Afpa ont commencé à arriver par petits groupes dans le foyer de la rue Brûlefer. Construite par Coallia en quelques mois sur un terrain réquisitionné par la préfecture, cette structure provisoire doit héberger 252 travailleurs. Des résidents qui trouveront ici des conditions de vie dignes, un an après la fermeture du foyer Bara et leur mise à l'abri dans les locaux vides de l'Afpa réquisitionnés par la Ville. Aujourd'hui, l'État a décidé que le site devait être évacué pour y installer le tribunal administratif et la Cour nationale du droit d'asile. Rue Brûlefer, les résidents s'acquittent de la caution et du premier loyer, avant de prendre possession de leur chambre. Les chambres du rez-de-chaussée, dont une partie adaptée aux personnes à mobilité réduite, leur sont réservées. Les plus jeunes se répartissent dans les étages. La structure comporte deux

bâtiments de deux étages, soit au total 126 chambres de deux lits. Ce matin-là, la plupart des résidents découvrent leur nouveau logement : une pièce de 18 m<sup>2</sup> équipée d'un coin cuisine, une douche, des toilettes, une table, deux chaises et quelques petits rangements. Pour un loyer compris entre 139 € (pour les titulaires d'un bail dans l'ex-Bara) et 189 € pour les nouveaux contrats, sans compter les éventuelles aides sociales. Un prix qui comprend également le wifi et un service de blanchisserie. « J'avais mes habitudes à Bara, mais c'était pourri. Alors ici, ça va, même si c'est provisoire », explique Yelli Traoré, un résident.

## ENFIN UN LOGEMENT DIGNE

Parmi les nouveaux arrivés, certains ne cachent pas leur satisfaction de trouver enfin un logement digne : les résidents qui deviennent titulaires d'un bail. « Ils sont une centaine environ qui vivaient à Bara depuis des années, mais n'avaient pas de bail à leur nom, explique Halima Menhoudj, adjointe en charge de la coopération. Ils n'entraient pas dans les comptes de Coallia, au début. Grâce au diagnostic social et à une longue concertation entre la Ville et Coallia, ils vont enfin accéder à un vrai logement. » Le jeune Manedy Diombana, manœuvre dans le bâtiment, fait partie

de ceux-là : « J'ai vécu dix ans à Bara, je dormais sur un matelas quand les autres partaient en vacances. Je dormais avec les cafards. Alors, cette chambre, ici, ça change tellement ! » Comme tous les autres « Baras » relogés rue Brûlefer, Manedy bénéficiera à terme d'un vrai studio dans l'une des futures résidences montreuilloises de Coallia. La première, rue Étienne-Marcel, devrait être prête en mars, avec 120 places. Suivront la résidence de la rue Émile-Zola, avec 80 places, et celle de la rue Bara, sur l'emplacement historique de l'ancien foyer, symbole de Montreuil devenu invivable et dangereux. ■

## Ce qu'ils en disent



D.R.

### Ahmed Drame

C'est vraiment bien, ici. C'est propre, c'est moderne. Et puis, je connais un peu le quartier. J'ai des amis au foyer Branly et au foyer Soundiata, à Rosny. J'ai vécu 20 ans au foyer Bara. J'ai mes habitudes là-bas. J'espère y retourner quand il sera reconstruit. Je ne peux pas quitter Montreuil. Montreuil, pour moi, c'est ma vie, ma ville. Ici, on est tous solidaires.



VERONIQUE GUILLEN

### Mamoudou Soukouna

J'ai vécu près de 10 ans à Bara. Je payais un loyer, mais pour quoi ? C'était impossible de bien dormir. Dans les toilettes, l'eau te coulait sur la tête. C'était très fatigant. Parce que moi, je travaille loin, à Rueil-Malmaison, dans une cuisine. Mais ici, c'est vraiment propre et bien. Et je suis content de pouvoir rester à Montreuil. Montreuil est bien avec les étrangers.

**Chambres claires, aérées, avec cuisine et douche, succèdent aux chambres surpeuplées et aux parties communes en ruine qui avaient conduit le maire à déclarer l'insalubrité absolue du foyer.**

## Montreuil solidaire avec les résidents de Bara



VERONIQUE GUILLEN

Ils s'appellent Catherine, Claire ou Wakary. Ils sont membres d'associations : La Maison ouverte, Emmaüs Alternatives, GRDR, Aurore, Jeunesse Bara... Ils accueillent des migrants ou apportent une aide. Et défendent les droits des plus précaires. Avec le service municipal des Solidarités, des actions continuent d'être engagées pour protéger les travailleurs sans papiers de l'ancien foyer Bara. Une permanence juridique a été installée à la maison de quartier 100 Hoche. Mobilisée contre toute forme d'exclusion, la Ville déploie plusieurs dispositifs, comme le réseau des écrivains publics, les cours gratuits d'apprentissage du français, les aides aux démarches administratives... ■

Savoir plus : montreuil.fr





## ZINA ALHALAK

## Une actrice syrienne, des théâtres de Damas à l'incubateur de la rue Lebour

Zina Alhalak fait partie des candidats à l'incubateur pour entrepreneurs réfugiés de la rue Lebour. Elle en a entendu parler à la Maison ouverte, où elle fréquente la « cantine syrienne solidaire ».

Son projet d'activité ? « Je voudrais monter un centre de formation aux métiers du théâtre et du cinéma pour les exilés, arabophones ou non francophones, explique-t-elle. Pour des gens qui connu la guerre, des situations de souffrance, les projets artistiques aident à positiver. Ils sont aussi un moyen d'apprendre le français. »

Zina sait de quoi elle parle. Le théâtre est devenu son secours depuis qu'elle a fui la Syrie, en 2011. Elle était alors une actrice et comédienne connue, formée à l'Institut supérieur d'art dramatique de

Damas. Elle avait 37 ans et, comme beaucoup de jeunes de sa génération, s'est engagée dans le mouvement du printemps arabe – elle dit « révolution ». « J'ai décidé de fuir quand j'ai commencé à recevoir des menaces de mort sur ma fille », raconte-t-elle. Pendant six ans, elle vivra en Tunisie, où elle jouera notamment dans le long-métrage *Fleur d'Alep*.

Puis ce sera Paris, et plus précisément Montreuil, en 2017, dont elle aime « l'ambiance et les gens », qui lui rappellent Damas.

La scène, elle l'a retrouvée grâce à l'Atelier des artistes en exil, dans le 13<sup>e</sup> arrondissement. Avec l'Atelier, elle répète actuellement *Les Disparues*, pièce qui sera jouée fin novembre au palais de la porte Dorée. ■

## AVENIR. PASSER DE LA SITUATION DE RÉFUGIÉ À CELLE D'ENTREPRENEUR



Quinze entrepreneurs réfugiés ont intégré l'incubateur de la rue Lebour, où ils seront suivis et accompagnés individuellement.

Ils seront quinze, dont une majorité de Montreuillois, à intégrer l'incubateur pour réfugiés entrepreneurs qui a ouvert en septembre, rue Lebour. À l'initiative du projet, la fondation de l'assureur Generali, The Human Safety Net, a choisi Montreuil pour son maillage d'actions solidaires.

Amir possédait un garage à Damas. Zina était une actrice connue et reconnue (voir ci-dessus). Mortada était journaliste. Comme eux, ils sont une trentaine à avoir postulé, en septembre, à l'incubateur pour entrepreneurs réfugiés de la rue Lebour. Et quinze d'entre eux intégreront la première promotion de cette structure initiée par la fondation The Human Safety Net (THSN), en

partenariat avec la Ville de Montreuil. « Nous retenons les projets qui nous semblent les plus viables, explique Sina Josheini, l'un des animateurs du lieu. Cependant, il y a un critère indispensable : la personne doit avoir le statut de réfugié ou bénéficier d'une protection subsidiaire. » Pendant neuf mois, les apprentis entrepreneurs bénéficieront d'un suivi personnalisé, assuré par des experts, des tuteurs, des mentors. Car les projets sont très variés : garage automobile ; boutique d'informatique ; commercialisation de panneaux photovoltaïques ; association de solidarité internationale ; média indépendant... L'association La Ruche, qui a été choisie pour animer le lieu, y

**Les projets sont variés : garage automobile, boutique d'informatique, média indépendant...**

organisera également des rencontres, des animations, des ateliers collectifs, etc. « C'est le troisième incubateur de notre fondation en France ; cependant, celui-ci est unique par son ancrage local », explique Frédérique Malefant, en charge des programmes de THSN pour la France. Et de poursuivre : « Nous

avons choisi Montreuil parce que cette ville accueille de nombreux réfugiés, mais aussi parce qu'elle dispose d'un formidable tissu solidaire. Et nous souhaitons que notre action en faveur des réfugiés trouve un écho local, pour qu'elle soit à la fois plus humaine et efficace. » Ainsi, le service Intégration de la Ville de Montreuil, qui organise à l'année des cours de français pour les étrangers, a

## MONTREUIL EN CHIFFRES

30

C'est le nombre d'entrepreneurs que prévoit d'accompagner l'incubateur de Montreuil en 2019-2020, soit deux promotions de 15

9

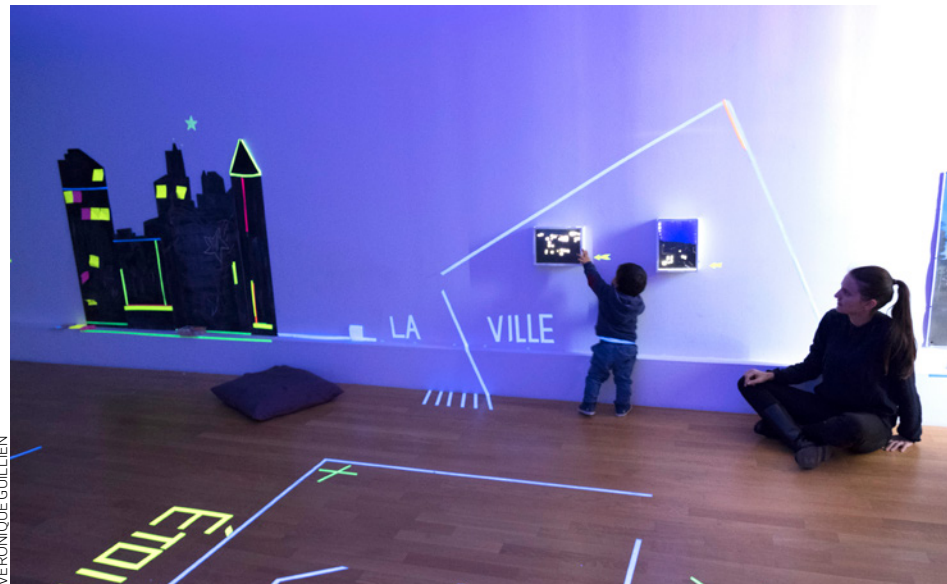
C'est, en mois, la durée de l'accompagnement des entrepreneurs réfugiés, répartis entre ateliers collectifs et suivi personnalisé

83 %

C'est le taux de survie à 3 ans des entrepreneurs incubés au sein du réseau de La Ruche (rapport d'activité 2018)

largement relayé l'information et repéré des candidats. Également partenaire, le Réseau des entrepreneurs de Montreuil accompagnera les jeunes entrepreneurs tout au long de leur parcours. Sans oublier BNP Paribas (l'un des plus gros employeurs de Montreuil), qui fournit un ordinateur à chacun et a équipé le local. L'équipe de La Ruche pourra aussi compter sur une équipe d'une trentaine de bénévoles qui ont répondu à son appel. Ils accompagneront les entrepreneurs réfugiés tout au long de leur parcours, pour « faire vivre le lieu, avoir des échanges linguistiques ou accompagner les personnes dans leurs démarches », précise Sina. ■

# Il n'y a pas d'âge pour se c



VERONIQUE GUILLIEN



VERONIQUE GUILLIEN



JEAN-LUC TABUTEAU



VERONIQUE GUILLIEN

Découvrir les couleurs, chanter en chorale, s'initier aux sons d'un instrument, lire son premier ouvrage... Les lieux publics sont aussi faits pour les tout-petits.

Dossier réalisé par Françoise Christmann et Anne Locqueneaux

Depuis le 5 octobre et jusqu'au 2 novembre, c'est « le mois de la petite enfance » à Montreuil. La Ville pilote plusieurs projets, comme l'accueil des artistes professionnels en résidence dans les crèches. L'éveil culturel chez les tout-petits rassemble les acteurs sociaux, culturels, artistiques, éducatifs, associatifs et les services de la Ville. Décryptage...

## LES PETITS EN CHIFFRES

# 1298

petits Montreuillois sont accueillis dans les crèches

# 491

sont accueillis dans les 14 crèches municipales

# 317

assistantes maternelles agréées par le conseil départemental de la Seine-Saint-Denis s'occupent de 1 à 3 enfants chacune

Selon Danielle Creachcadec, adjointe au maire à la petite enfance et au handicap, « nos petits pourront une fois encore faire des découvertes et des expériences culturelles diverses et de grande qualité proposées par des artistes talentueux et attentifs. Cela se poursuivra pour les plus grands avec le festival Marmoe. Ce parcours culturel auquel nous tenons beaucoup est très apprécié par les professionnels, les assistantes maternelles et bien sûr les familles. » Une récente étude dirigée par le sociologue Bernard Lahire, *Enfances de classe. De l'inégalité parmi les enfants*, démontre la déchirante inégalité sociale qui domine dès la maternelle, et l'impact de l'éveil culturel sur la construction de l'enfant.

À Montreuil, depuis longtemps, le combat contre les inégalités se mène sans relâche, favorisant les mêmes

chances d'accès à la culture pour tous. Si les tout-petits, et plus généralement les enfants, sont sensibilisés aux livres tout au long de l'année, ils s'éveillent aussi aux arts visuels, aux arts de la scène, à la musique, au cirque... Bien sûr, le Mois de la petite enfance traduit l'attention accordée à ce très jeune public. Le festival international Marmoe (Mois des arts à Montreuil pour la petite enfance), à destination des 4 à 12 ans, prend le relais en novembre, avant la séquence du Salon du livre et de la presse jeunesse.

### UNE MOBILISATION COLLECTIVE

De nombreux partenaires se mobilisent, offrant aux enfants le meilleur de la production artistique. Les équipes éducatives, celles des centres de loisirs, les assistantes maternelles, les familles, les services municipaux, les structures culturelles publiques et privées, et enfin les associations, les centres sociaux et les artistes se fédèrent. Pour sélectionner des projets ambitieux et donner un nectar d'excellence et de délicatesse à nos jeunes concitoyens. Pour proposer des démarches innovantes, former les différents acteurs qui interviennent... Tous se mobilisent pour que dans notre ville, dès les premiers mois de sa vie, chacun savoure notre leitmotiv commun actuel : « la culture partout, par tous et pour tous ». ■

### Le manque d'éveil culturel, un fléau

Sophie Marinopoulos



D.R.

Psychanalyste et présidente de la Fédération nationale pour la prévention et la promotion de la santé psychique.

Sophie Marinopoulos a remis au ministère de la Culture, au mois d'août, un rapport officiel alertant sur le manque cruel d'éveil culturel chez les tout-petits en France et « l'absolue nécessité de y remédier dès la naissance pour éviter un fléau sanitaire : la malnutrition culturelle ». « L'idée est d'offrir aux parents et aux enfants des temps ensemble, non pas pour devenir intelligents, mais pour être nourris culturellement, préconise-t-elle. Que l'enfant passe du temps à expérimenter : toucher, regarder, entendre. L'esthétique et le sensible sont fondamentaux : il faut offrir du beau à nos enfants. On donne du lait à son enfant pour qu'il se fortifie, donnons-lui aussi de l'éveil pour qu'il renforce ses ressources internes. »

# Cultiver, aux arts les petits!

## RÉSIDENCE. Initiation à la peinture dans les crèches avec une artiste plasticienne

Chaque année, des tout-petits vivent une expérience artistique de dix mois avec des artistes accueillis en résidence au sein de leur crèche.

Fin 2014 a débuté la première expérimentation du dispositif participatif d'éveil artistique au relais petite enfance Pauline-Kergomard, avec la plasticienne Nelly Nahon. La pratique artistique quittait les murs du Centre Tignous d'art contemporain et s'invitait *in situ* pour offrir aux plus petits, à leurs assistantes maternelles et gardes à domicile une expérience collective et picturale sur les murs, le sol, avec les mains, les pieds... Depuis, les crèches accueillent chaque année des artistes en résidence avec ces objectifs : faciliter l'accès à la culture pour les plus petits et leurs familles, impliquer ces professionnels que la Ville forme également à l'éveil artistique et culturel\*. Avec Isabel Bisson-Mauduit, les marmots avaient exploré le



La plasticienne Nelly Nahon était au relais Kergomard.

thème de la forêt, prolongé par un travail autour des racines en jouant sur le double sens du mot. Pour Marine Clouet, chargée des publics et de la médiation au Centre Tignous,

« ces résidences permettent à l'enfant de développer son langage artistique et son imagination ». Parallèlement, des projets d'éveil artistique sont imaginés au centre d'art

par des artistes lors du Mois de la petite enfance. Depuis trois ans, ils sont confiés aux artistes en résidence, comme Amandine Meyer, qui propose une installation immersive inspirée par son expérience à la crèche Miriam-Makeba. « Une démarche sur mesure et innovante puisque réservée aux 0-3 ans et dans laquelle l'enfant est actif, libre dans son geste mais accompagné dans son processus de création. » Cet automne, c'est la photographe Fernanda Tafner, sélectionnée par les équipes du Centre Tignous et des structures petite enfance, qui s'immerge dans les crèches Lounès-Matoub et Pauline-Kergomard. ■

\* Dans le cadre de la convention de coopération culturelle avec le conseil départemental de la Seine-Saint-Denis.

### À SAVOIR

Un monde à colorer d'Amandine Meyer, pour les tout-petits, leurs parents et professionnels, du 14 au 31 octobre, du lundi au vendredi à 9 h 30 et à 10 h 30, Centre Tignous. Gratuit sur inscription au 0171 89 27 98.

### Ce qu'elles en disent



GILLES DELBOS

**Amandine Meyer, plasticienne pluridisciplinaire**  
Ma résidence en crèche m'a beaucoup inspirée et nourrie. Elle a été un laboratoire expérimental où j'ai essayé de dialoguer avec les enfants et l'équipe sur l'imaginaire, les sensations. Nous avons exploré la peinture, la lumière, inventé, imaginé... Une expérience enthousiasmante que je prolonge au Centre Tignous par une installation immersive autour de la trace.



VERONIQUE GUILLEN

**Sophie Capello, directrice du multi-accueil Makeba**  
Les enfants ont très vite adopté et identifié Amandine. Elle les a fait peindre sur des volumes et supports différents. Ils ont aussi utilisé des fleurs en plastique à la place des pinceaux, par exemple, et expérimenté la peinture au doigt avec du yaourt pour pouvoir mettre à la bouche. Cela nous a donné des idées pour sortir du cadre de la peinture traditionnelle.



GILLES DELBOS

**Aurélie Thuez, responsable du Centre Tignous d'art contemporain**  
Ces résidences permettent l'éveil du regard artistique dès le plus jeune âge et la découverte de différents médiums : peinture, vidéo, photo... Elles sont des aventures collectives où petits et grands plongent dans l'expérimentation. C'est une chance pour les tout-petits d'être au cœur de la création, en lien direct avec des artistes pendant dix mois.

## 3 LIEUX. Les équipements publics sont au service des plus jeunes

### Les bibliothèques accompagnent les enfants vers la lecture dès 3 mois



VERONIQUE GUILLEN

À Montreuil, les bibliothécaires se relaient pour sensibiliser le jeune public à la lecture et à l'illustration. Expositions interactives de grands illustrateurs ; médiations auprès des centres de loisirs dans le cadre d'Arthécimus ; spectacles, rencontres avec des auteurs... « Les artistes éclairent les enfants sur leurs œuvres », explique Stéphanie Broux, coordinatrice du projet « Livre pour les tout-petits ». Les interventions dans les crèches et les écoles maternelles et élémentaires – 400 heures l'année dernière – se préparent avec les équipes éducatives et font l'objet de formations. « Nous renouvelons le fonds de livres et prêtons les ouvrages adaptés, ajoute Stéphanie Broux. « L'heure des tout-petits » permet d'accompagner les enfants à partir de 3 mois et leurs parents (1 450 familles) autour de la lecture de plaisir. » bibliotheque-montreuil.fr

### Le Centre Tignous d'art contemporain leur en fait voir de toutes les couleurs

Si l'installation immersive de l'artiste Amandine Meyer invite en ce moment les bébés montreuillois à expérimenter la couleur, le Centre Tignous d'art contemporain se révèle un laboratoire d'expériences artistiques. Les ateliers qui rythment les expositions rassemblent chaque saison 4 500 visiteurs autour des visites commentées et des visites-ateliers. « Nous sommes aussi attentifs aux accueils collectifs qu'individuels, souligne Aurélie Thuez, responsable du Centre Tignous. Nous sélectionnons des artistes qui ont une vraie sensibilité pour transmettre leur passion aux enfants. Pour « Matières à penser », nous reconstituons un atelier d'artiste installé au premier étage, et les visiteurs peuvent s'initier à la matière, au volume, avec de la pierre, du bois, de la terre... » [centretignousdartcontemporain.fr](http://centretignousdartcontemporain.fr)



VERONIQUE GUILLEN

### Les Roches et l'Instrumentarium Spectacles, expositions et musiques



JEAN-LUC TABUTEAU

L'Instrumentarium, selon Fabienne Delnevo, responsable de cette structure municipale créée en 1995, « fonctionne sur les projets d'éveil et la pratique instrumentale (flûte, saxophone, percussion, batterie, guitare électrique, chorale) hors temps scolaire. Il accueille les écoles du secteur de La Noue sur les projets d'éveil musical. L'accueil délocalisé des classes se poursuit aux Roches, aux Ramenas, à l'Espace 18, au musée de l'Histoire vivante, au centre social Espéranto. » Formant un duo avec Les Roches, Maison des pratiques amateurs, « le projet d'éveil culturel est aussi orienté vers la danse, les arts visuels, en s'appuyant sur la programmation dédiée à la toute petite enfance et à l'enfance aux Roches », détaille Fabienne Delnevo. Un lieu culturel où une solide programmation participe au Mois de la petite enfance et au festival international Marmoe.

► suite de la page 11

## MARMOE. Dès le 2 novembre, c'est la 3<sup>e</sup> édition du festival international pour les 4-12 ans

Le 3<sup>e</sup> festival Marmoe, riche d'une programmation de concerts, pièces de théâtre, expositions, découvertes et ateliers, ciné-concerts, bals, marionnettes, pour les enfants de 4 à 12 ans, et de tables rondes pour les adultes, vous réglera du 2 au 24 novembre dans tous les quartiers de la ville. Plus de 10 000 spectateurs sont attendus.

Pour son lancement, samedi 2 novembre, la 3<sup>e</sup> édition du festival international Marmoe investit l'espace public et la place Aimé-Césaire, avec une œuvre interactive du Centre Georges-Pompidou : *Saule et les hooppies*, un tour musical itinérant autour duquel des ateliers réguliers guideront les enfants vers cette drôle de création de Matali Crasset. « Les enfants sont directement engagés dans ce festival. Ils participent notamment à la Cité des Marmots (apprentissage de création et de musiques du monde avec des artistes), au projet de mobilier urbain design des centres de loisirs (voir ci-dessous), et à un processus ludique de création lors du tour musical et itinérant, souligne Alisson Mallanguery, adjointe au directeur du Développement culturel, qui coordonne ce festival. L'autre valeur ajoutée repose sur la qualité de la programmation portée par des artistes professionnels, dont un tiers est international. On observe cette année une répartition des événements dans tous les quartiers de la ville et dans les quatre bibliothèques. Il est aussi primordial que des spectacles et ateliers soient gratuits, et donc accessibles à tout le monde. »

### MONTREUIL, ÉCRIN D'ARTS ET DE CULTURE

Pendant ce festival, vous serez surpris par les performances théâtrales *Flash Marmoe* et *Flash Marmob* de la compagnie Le Troupeau dans le crâne, une sorte de journal vivant du festival, qui animera les lieux de spectacles et la



CHRISTIAN PETIT



GILLES DELBOS



GILLES DELBOS

- 1 - *Le Carnaval des animaux*, par l'ensemble Dénote dirigé par Mathieu Braud.
- 2 - Construis ton personnage Marmoe de l'artiste Ingrid Monchy.
- 3 - Totem installé dans la bibliothèque éphémère place Jean-Jaurès.

sortie des écoles. Pour garder un joyeux souvenir de leur festival, les enfants auront à construire le personnage, tout en carton, du visuel de Marmoe, proposé par l'artiste créatrice de pop-up Ingrid Monchy.

En résonance avec le festival de musique classique Les Jardins musicaux, qui a fait vibrer Montreuil cet

été, Marmoe se clôturera à l'hôtel de ville, dimanche 24 novembre, par un concert, *Le Carnaval des animaux* (suite musicale pour orchestre de Camille Saint-Saëns), donné par l'ensemble montreuillois Dénote, sous la direction de Mathieu Braud. Pour ses enfants, Montreuil se transforme en écrin d'arts et de culture. ■

## DEMAIN LA VILLE. Les P'tits Reporters et designers urbains ouvrent le festival Marmoe

Après avoir récolté des sons et des images cet été sur la place Aimé-Césaire, des enfants des centres de loisirs vont y réaliser du 28 au 31 octobre le mobilier urbain qu'ils ont imaginé avec des designers. Ils le présenteront lors du lancement du festival Marmoe, le 2 novembre.



JEAN-LUC TABUTEAU

Cet été, place Aimé-Césaire, les P'tits reporters ont enquêté.

Ça que sur les oreilles, micro et stylo en main, Sadia, Maïssa, Semba... des centres de loisirs Louise-Michel et Diderot 1 et 2 se sont glissés, cet été, dans la peau de P'tits Reporters du design urbain sur la place Aimé-Césaire. Ils ont inter-

rogé les passants et se sont interrogés sur les possibilités d'aménagement de cette place en réalisant « un reportage sur ce qu'on y voit, ce qu'on y entend et touche », explique Julie, médiatrice culturelle

d'Ère de jeu, à l'origine de ce concept soutenu par le Centre Tignous d'art contemporain et l'Institut suédois à Paris. Au travers du recueil de témoignages et d'expériences tactiles, sonores et visuelles,

l'objectif est qu'ils « nous donnent aussi leur point de vue à hauteur d'enfant sur l'aménagement urbain », ajoute Jonathan Munn, intervenant designer montreuillois et professeur de design d'interaction, avant de passer à la phase de réalisation de mobilier. Une démarche intelligente pour interroger les nouvelles manières de penser l'aménagement de l'espace public tout en ouvrant le regard des enfants sur leur ville et en les sensibilisant à celle de demain. ■

### À SAVOIR

Réalisations et réflexions à découvrir place Aimé-Césaire et sur un plateau radio mobile, le 2 novembre à 16 h.

### MOIS DE LA PETITE ENFANCE : PROGRAMME

- Jusqu'au 2 novembre, exposition mobile de l'auteur et illustratrice Anaïs Vaugelade, qui est aux cochons ce que Claude Ponti est aux poussins, dans les bibliothèques de Montreuil. Gratuit. Tous ses livres sur [ecoledesloisirs.fr/auteur/anaïs-vaugelade](http://ecoledesloisirs.fr/auteur/anaïs-vaugelade)

- Samedi 19 octobre à 16 h, *Arête*, de Mathilde Bansaid, dès 18 mois : spectacle sur la confiance qui lie parents et enfants ; bibliothèque Fabien, 118, avenue du Colonel-Fabien. Gratuit.

- Jusqu'au 2 novembre, *Un monde à colorer*, par l'artiste Amandine Meyer, avec qui les petits peintres expérimentent les couleurs... en immersion dans un monde enchanteur ; blouse et tenues adaptées conseillées ! Du lundi au vendredi de 9 h 30 à 10 h 30, dès 18 mois, uniquement sur réservation au 01 71 89 27 98, Centre Tignous d'art contemporain, 116, rue de Paris. Gratuit.

- Mardi 22 et mercredi 23 octobre à 10 h et 15 h 30 : *HiHaHutte*, danse ; dimanche 27 à 17 h 30 : *Le Bulldozer et l'olivier*, théâtre. Théâtre municipal Berthelot - Jean-Guerrin, 6, rue Marcelin-Berthelot. Tél. 01 71 89 26 70, [resa.berthelot@montreuil.fr](mailto:resa.berthelot@montreuil.fr). Tarifs : 5 € et 8 €.

Festival Marmoe, du 2 au 24 novembre : programme complet sur [montreuil.fr/MARMOE2019](http://montreuil.fr/MARMOE2019)

### Des expériences à vivre dès 3 mois

- *Éveil musical et Instrumentarium*, Les Roches, Maison des pratiques amateurs, 19, rue Antoinette.

Tél. 01 71 86 28 80. Facebook : Les Roches, Maison des pratiques amateurs ; [lesroches.montreuil.free.fr](http://lesroches.montreuil.free.fr)

- *L'heure des tout-petits*, à partir de 3 mois, séances hebdomadaires le mercredi matin dans les bibliothèques de quartier de 10 h 30 à 11 h 30, et le samedi matin à la bibliothèque éphémère place Jean-Jaurès de 10 h à 12 h. Livres adaptés dès les premiers mois : albums, livres cartonnés, abécédaires, imagiers, premiers petits documentaires, disques de comptines et DVD d'animation.

- *Ateliers et jeux pour les tout-petits bilingues* : Association Dulala, [dulala.fr](http://dulala.fr)

- *Éveil à la musique, au cirque, au théâtre, aux arts plastiques, au modelage et à la poterie, à l'anglais*, à partir de 4 ans. Maison populaire, 9 bis, rue Dombasle. [maisonpop.fr](http://maisonpop.fr), tél. 01 42 87 08 68.

- Du 28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre, *stage de baby cirque* de 2 à 4 ans, par les artistes de Cirque et talents club. Comédie Faun, 4, rue Gutenberg. Réservations : [cirquetalents@outlook.fr](mailto:cirquetalents@outlook.fr) ; [animations.fr](http://animations.fr) ; tél. 06 43 57 10 12.

# À L'OCCASION DE LA TOUSSAINT, VISITE GUIDÉE DE NOTRE CIMETIÈRE COMMUNAL



VERONIQUE GUILLEN

VERONIQUE GUILLEN

VERONIQUE GUILLEN

VERONIQUE GUILLEN

1 - Fleurissement des abords du carré militaire. 2 - Vue du carré militaire végétalisé. 3 - Vue générale. 4 - Le tombeau aux gisants des Pesnon-Préaux.

Ouvert en 1826, le cimetière de Montreuil fait partie du patrimoine culturel de la ville. Visite guidée de ce lieu d'exception.

Depuis l'entrée principale, rue Galilée, on ne voit que lui : l'imposant monument aux morts, dédié aux disparus des guerres 1939-1945, d'Indochine et d'Algérie. Cet immense mur, surmonté d'une Victoire ailée, concourt à la singularité du cimetière communal. Moins impressionnantes mais aussi chargées d'histoire, les sépultures disent beaucoup des familles

de défunts qui les occupent. Ainsi de ce tombeau en marbre blanc sur lequel ont été taillés quatre gisants (statue funéraire représentant le défunt étendu). Il abrite la famille Pesnon-Préaux, des notables montreuillois du XIX<sup>e</sup> siècle qui, plus d'un siècle après, continuent d'étaler leur supériorité sociale et financière. Sur les hauteurs du cimetière, dans la partie la plus ancienne, plusieurs générations d'horticulteurs sont enterrées, témoignant du riche passé agricole et horticole de la ville. Certaines tombes occupaient autrefois l'ancien cimetière, situé autour de l'église. Devenu trop exigü,

celui-ci a été remplacé en 1826 par l'actuel, qui est tombé dans le giron communal en 1904. De son côté, le mausolée édifié à la mémoire des soldats morts pendant la guerre franco-prussienne de 1870-1871 ne semble pas subir le poids des années. Non loin de là, on peut se recueillir devant les tombes de Pierre Longhi, adjoint au maire de Montreuil et résistant tué à Auschwitz en 1942, du docteur Brandon, qui participa avec ses hommes à la prise de la mairie de Montreuil en août 1944, ou encore des anciens maires de Montreuil Daniel Renoult et André Grégoire. Au fil des ans,

à l'image de la ville, le cimetière a beaucoup évolué – il compte par exemple un carré juif et un carré musulman. Et il brille par sa diversité.

À Montreuil, la municipalité a décidé de prendre en charge l'entretien du cimetière. Résultat, avec ses arbres plantés, ses rosiers et ses pelouses qui ont peu à peu remplacé les graviers, ce lieu a des allures de parc. Le travail réalisé par les agents techniques de la Ville depuis plusieurs années (lire article ci-dessous) a redonné vie à ce lieu qui fait partie du patrimoine culturel de Montreuil. ■ Grégoire Remund

## LE CIMETIÈRE EN CHIFFRES

**27**  
kilomètres d'allées

**23 000**  
emplacements environ

**70 000**  
personnes inhumées environ

## Espace sacré. « Les gens nous remercient »

Richard, Allan et Ismaël sont agents polyvalents au cimetière communal de Montreuil. « Polyvalents, car sur une même journée, on peut aussi bien planter des arbres et balayer les allées qu'animer une prestation funéraire en costume », affirment d'une seule voix les trois hommes. Laquelle prestation est gratuite et s'adresse aux familles modestes qui n'ont pas les moyens de s'offrir les services d'un maître de cérémonie. Depuis quelques années, grâce au travail des agents, le cimetière a fière allure : les sépultures sont régulièrement nettoyées et repeintes, les fleurs sont changées et les emblématiques graviers couleur terre battue ont fait place à des pelouses et autres parcours végétalisés. « Les personnes qui fréquentent le lieu depuis longtemps constatent du changement et nous remercient », précise Ismaël. ■



VERONIQUE GUILLEN

# DATES DE LA COLLECTE DES ENCOMBRANTS DANS VOTRE RUE

- Matin :**
- 1er et 3e lundis du mois
  - 1er et 3e mardis du mois
  - 1er et 3e mercredis du mois
  - 1er et 3e jeudis du mois
  - 1er et 3e vendredis du mois
  - 2e et 4e lundis du mois
  - 2e et 4e mardis du mois
  - 2e et 4e mercredis du mois
  - 2e et 4e jeudis du mois
  - 2e et 4e vendredis du mois
- À déposer à partir de 20h la veille de la collecte ou avant 6h le jour même**

**Après-midi :**

- 1er et 3e vendredis du mois
- À déposer le jour même avant 13h

**Si vous résidez dans un grand ensemble (logements collectifs), votre calendrier de collecte est différent. Pour plus de renseignements: info déchets 805 055 055, geodechets.fr et gestionnaires d'immeubles**

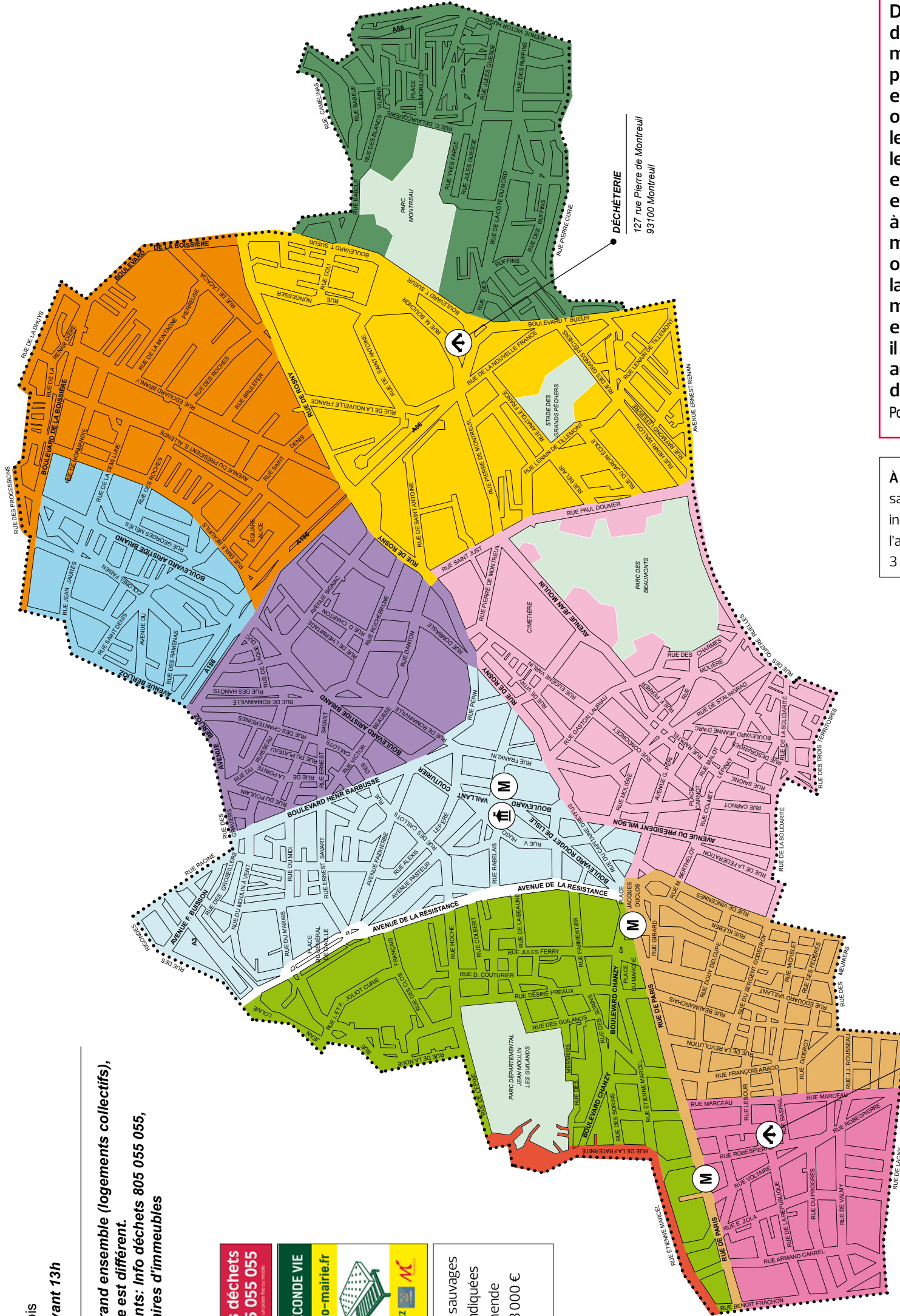
Est  
Entenable  
Grand Paris

**Infos déchets**  
**0 805 055 055**

**OFFREZ-LEUR UNE SECONDE VIE**  
sur [www.montrouill.eco-mairie.fr](http://www.montrouill.eco-mairie.fr)

**NE JETEZ PLUS, DONNEZ ET VENDEZ VOS OBJETS ENCOMBRANTS**

**À NOTER :** Les dépôts sauvages en dehors des dates indiquées seront verbalisés, l'amende pouvant aller jusqu'à 3 000 € en cas de récidive.



Désormais, ce sont deux passages par mois au lieu d'un pour la collecte des encombrants : le matin ou l'après-midi, selon les secteurs. Pour le logement individuel et petit collectif : le bac est à sortir la veille à partir de 20 h, ou le matin même avant 6 h, ou à partir de 13 h pour la collecte de l'après-midi. Pour les grands ensembles collectifs, il faut se renseigner auprès du gestionnaire d'immeuble. Pour tout savoir : geodechets.fr

**À NOTER :** Les dépôts sauvages en dehors des dates indiquées seront verbalisés, l'amende pouvant aller jusqu'à 3 000 € en cas de récidive.

**DÉCHÈTERIE MOBILE**  
4e samedi du mois / 9h-13h  
Place de la République  
93100 Montrouille

**Limites de secteur**  
Pour les rues colorisées, la collecte se fait le même jour côtés pairs et impairs. Pour les rues blanches, votre secteur de collecte correspond au côté de la rue où se trouve votre logement.

# LA VIE DANS NOS QUARTIERS

■ Bas-Montreuil  
République  
■ Étienne-Marcel  
Chanzy  
■ Bobillot

■ La Noue  
Clos-Français  
■ Villiers  
Barbusse

■ Solidarité  
Carnot  
■ Centre-ville  
Jean-Moulin  
■ Beaumonts

■ Ramenas  
Léo-Lagrange  
■ Branly  
Boissière

■ Bel-Air  
Grands-Pêchers  
Renan  
■ Signac  
Murs-à-pêches

■ Ruffins  
Théophile-Sueur  
■ Montreau  
Le Morillon

## MON MONTREUIL À MOI. « En trente ans, je n'ai jamais été déçue par Montreuil, et pour rien au monde je ne déménagerais »

La convivialité existe sur Internet. Les Montreuillois le prouvent via les six groupes d'échanges que Valérie Mille a créés sur Facebook. L'habitante de la Boissière y consacre énormément de temps, par passion des gens et de sa ville.

On m'appelle Huggy », rit Valérie Mille, en référence à celui qui donnait des bons tuyaux dans la série TV *Starsky et Hutch*. Elle est aujourd'hui à la tête d'une énorme communauté montreuilloise 2.0, parce que bons plans, sorties, bonnes adresses, coups de cœur, services s'échangent à travers les six groupes Facebook qu'elle a créés et administre au quotidien à l'attention des Montreuillois. « On se prête, on se donne, on se rend service. Ça a vite été sympa. On organise des soirées à la Bicoque. Il y a même des couples qui se sont formés. » Des groupes à l'image de sa « ville adorée ». « En trente ans, je n'ai jamais été déçue par Montreuil, et pour rien au monde je ne souhaiterais déménager. » Ce qu'elle apprécie ? « Le fait qu'il y a toujours quelque chose à faire » et son quartier. « Je vis dans un endroit très calme, à la Boissière. Avec le métro et le tramway, je pense que ça va changer, mais pas trop, ce serait sympa. » ■

**VALÉRIE MILLE**  
Elle a développé un solide sens du contact en travaillant 18 ans dans la pub. Commerciale depuis cinq ans, elle utilise ses compétences pour animer des groupes sur les réseaux sociaux.

Les groupes de Valérie Mille sur Facebook : Montreuil gratuit aides, conseils & services ; Sortir à Montreuil ; Montreuil 93 bons plans à petits prix ; Montreuil bons plans week-end et vacances ; Montreuil cours, ateliers, initiations, formations, stages pour tous ; Montreuil en images.



**L'AMOURETTE.** Je m'y régale de rognons, de ris de veau. Et j'y ai l'impression d'être loin de tout.



**L'ALBATROS.** Pour son énorme bar qu'une fois j'ai tenu en tant que bénévole pour une association.

**MAC ET PC.** « Momo », le propriétaire de cette boutique, retape de vieux ordinateurs que je distribue ensuite aux écoles. Les écoles Voltaire et Casanova en ont déjà bénéficié.



**LE PARC MONTREAU.** C'est un endroit que j'affectionne pour sa nature, ses fleurs, ses animaux... et son terrain de pétanque.

## Point tram



D.R.

Avec l'arrivée prochaine du tram T1, la rue Saint-Antoine se reconnecte. Un passage provisoire est ouvert à la circulation des piétons et des vélos en attendant la fin des travaux. Pour des informations ou faire des réclamations, le conseil départemental de la Seine-Saint-Denis met à disposition une adresse e-mail : [t1vdf@seinesaintdenis.fr](mailto:t1vdf@seinesaintdenis.fr)

## Exposition

Mamadou Tounkara expose une série de tableaux narrant son arrivée en France. Espace 40, maison de quartier du Grand-Air, 40, rue du Bel-Air.

## Partage de locaux

L'association Pulsart est une association nationale d'action artistique et culturelle de lutte contre les exclusions et les discriminations. Elle dispose d'un local à Montreuil et souhaite partager un espace de travail avec des artistes, compagnies, collectifs ou associations. L'association propose un volet d'échange, de mutualisation et/ou d'accompagnement à l'action artistique et culturelle.

Contacts : Maxime Apostolo, directeur de Pulsart : [maxime.apostolo@pulsart.org](mailto:maxime.apostolo@pulsart.org); et Émeline Botreau, chargée de coordination : [developpement@pulsart.org](mailto:developpement@pulsart.org)

## Repas convivial

Le collectif Solid'air au château organise son repas convivial trimestriel de quartier à l'Espace 40 le 26 octobre à 19 h.

Inscriptions : 5 € à l'Espace 40, 40, rue du Bel-Air, vendredi 18 octobre et du lundi 21 au jeudi 24 octobre de 17 h à 18 h 30.

Contact : [montreuilpc2@free.fr](mailto:montreuilpc2@free.fr)

Pour nous transmettre des informations relatives à votre quartier, contactez : [anne.locqueneaux@montreuil.fr](mailto:anne.locqueneaux@montreuil.fr)

PERMANENCE DES ÉLUS : page 29.

COMPOST : 72, rue Lenain-de-Tillemont, le samedi de 11 h à 13 h.

DATES DE L'ENLÈVEMENT DES ENCOMBRANTS : voir plan page 14.



VERONIQUE GUILLIEN

## À L'AFFICHE

**Sébastien Bironneau**  
Dans son studio La Berlue à l'ambiance zen et chaleureuse, il joue à domicile. Pour une acoustique parfaite, cet ingénieux ingénieur du son a imaginé des panneaux de bois phoniques et esthétiques. Dans ce studio, il enregistre, mixe et finalise (mastering) pour des labels indépendants, des artistes émergents ou en résidence. Guitariste et auteur-compositeur, Sébastien tourne avec son groupe Les Miettes, à Montreuil notamment, où il puise parfois son inspiration. [studiolaberlue.com](http://studiolaberlue.com)

## TRAVAUX. Le bassin de rétention de la Fontaine des Hanots : un réservoir de 21 500 m<sup>3</sup> à 27 m sous terre

Des précisions sur les travaux effectués par le département sur le nouveau bassin de rétention d'eaux pluviales de Montreuil ont été apportées aux habitants lors d'une réunion publique au centre Marcel-Cachin.

Mardi 8 octobre au soir, les riverains du quartier se sont rassemblés avec l'ensemble des personnes en charge du projet de construction du bassin de rétention d'eau de la Fontaine des Hanots. Les élus de quartier étaient présents, dont l'adjointe au maire Riva Gerchanoc et Belaid Bedreddine, conseiller départemental et adjoint au maire de Montreuil. Ce chantier conduit par le département de Seine-Saint-Denis a pour but de creuser, à 27 m de profondeur, un réservoir de 21 500 m<sup>3</sup> de contenance. Il visera ainsi à lutter contre les inondations et préservera de la pollution la qualité de l'eau. Le bassin est situé à hauteur du boulevard Aristide-Briand, secteur impacté par des inondations.

### BILAN DE DEUX ANNÉES DE TRAVAUX

Cette réunion a aussi été l'occasion de faire le bilan de deux années de travaux et de rappeler les objectifs de cette infrastructure. Situé dans le quartier Signac, ce bassin de rétention d'eau est le second de Montreuil. Ce chantier majeur, qui revient à creuser l'équivalent de sept piscines olympiques, a des conséquences pour les habitants du quartier.



GILLES DELBOS

Lors d'une des visites du chantier, une habitante du quartier et son enfant inspectent les lieux.

Les travaux ont débuté en 2017 et s'achèveront en 2022. Ils comportent trois phases principales. La deuxième, commencée en septembre 2019, est consacrée au terrassement et à l'aménagement du fond du bassin. Elle se terminera en mars 2021 avec l'installation de deux locaux techniques et d'un portail qui sécurisera le site. Les travaux, estimés à

26 millions d'euros, sont financés par le conseil départemental et Est Ensemble. Afin de permettre au chantier d'avancer, des places de stationnement devraient être neutralisées lors de la deuxième phase des travaux pour permettre les déplacements des engins de chantier. Ceux-ci éviteront les horaires d'entrée et de sortie d'école. Pour les problèmes de

nuisances sonores, des bâches phoniques seront installées sur les machines. Un numéro de téléphone et une adresse e-mail ont été mis en place pour les usagers. La troisième phase, prévue en 2021-2022, portera sur l'installation des prises d'eau pour délester les trois collecteurs, situés rues de l'Ermitage et de Romainville et boulevard Aristide-Briand. ■

### Un expert pour faire le lien entre le projet du bassin de rétention et les habitants du quartier Signac

La construction du bassin de rétention d'eau de pluie à Montreuil a bouleversé la vie de ses voisins. L'envergure des travaux a occasionné des problèmes qui ont été abordés pendant la réunion de quartier : des appartements avec des fissures dans des murs porteurs, un soulèvement de quelques millimètres d'un parking souterrain, ainsi que des canalisations remplies de béton. Ces témoignages ont été notifiés à l'expert en charge de ce projet. Cet expert indépendant, nommé par le tribunal judiciaire, est venu une

première fois dans les logements proches du chantier pour échanger avec les habitants. Il a été ensuite appelé à revenir pour constater l'évolution des problèmes rencontrés à cause des travaux. Ses conclusions seront importantes pour le remboursement et les réparations accordés aux habitants qui ont subi des dégâts liés au chantier. Certes, ces travaux peuvent modifier le quotidien des riverains, mais l'objectif du bassin est de répondre à leurs attentes et de permettre la fin des inondations.





GILLES DELBOS

**À L'HONNEUR**

**Margareth Ansart**

S'il y a une chose que Margareth prend au sérieux, c'est... le rire. Le sien est communicatif et familial pour ses voisins de l'avenue Henri-Barbusse. Elle a été séduite par le « yoga du rire », créé par un médecin indien en 1995 et apparu en France en 2000. Formée à l'Institut du yoga du rire, Margareth anime au centre Jean-Lurçat un atelier hebdomadaire. « Spontané ou simulé, le rire est source de bien-être, assure-t-elle. Les neurosciences l'ont démontré ! » Contact : 06 63 20 26 48.

**Cantine syrienne**



D.R.

Tous les jeudis, de 12 h à 14 h, la Maison ouverte accueille la cantine syrienne, en solidarité avec les exilés syriens. 17, rue Hoche.

**Chauffe Halloween**

Salut les co'pains organise une chauffe du four à pain spécial Halloween, le jeudi 31 octobre à partir de 18 h. Maison de quartier Gérard-Rinçon, 30, rue Ernest-Savart.

**ESPACE COMMUN. Après une semaine d'animations et d'ateliers, le quartier La Noue sera plus beau**

Du 21 au 27 octobre, La Noue va bourdonner d'ateliers et d'animations autour de la propreté et de l'environnement. Une opération pilotée par les maisons de quartier et rassemblant Est Ensemble et les associations locales.



GILLES DELBOS

Enfants et adultes réunis pour lutter contre les incivilités et la saleté.

Réparer un appareil électro-ménager ? Remettre à neuf un vieux vélo ? Trier les débris ? Du lundi 21 au dimanche 27 octobre, « la semaine de sensibilisation à l'environnement » proposera 14 ateliers et animations autour du recyclage et du traitement des déchets. « L'idée est née des rencontres entre habitants et élus, raconte Faouzi Moulai, gestionnaire urbain de proximité. Les incivilités et la saleté reviennent souvent dans les débats. Nous les abordons sous toutes leurs facettes, en les élargissant aux problématiques de

l'environnement. » Pilotée par Faouzi Moulai et les maisons de quartier, l'opération rassemble cinq associations, dont quatre locales, Est Ensemble et une entreprise d'économie sociale et solidaire, Cuisine et santé. Au programme : des ateliers pratiques ; des ateliers d'information ; un défi sportif estampillé « éco » organisé par ADN ; une grande opération de nettoyage ;

des moments de convivialité. « Il s'agit de toucher adultes et jeunes en cette première semaine de vacances », précise Faouzi Moulai. L'action « Ma cité va briller », lancée à Garges-lès-Gonesse l'été dernier, inspirera d'ailleurs le débat proposé par l'association Les Amis de la Rencontre, mardi 22. « C'est une expérience remarquable, commente Yvon, président des

Amis. Elle nous aide à prendre conscience du coût des incivilités. » Les rendez-vous sont en extérieur, « sur ces espaces communs, note Faouzi, où chacun peut améliorer le cadre de vie ». ■

**LE PROGRAMME**

Lundi 21 : réparation électroménager. Mardi 22 : réparation de vélo ; atelier sur le gaspillage alimentaire ; rencontre-débat autour de « Ma cité va briller ». Mercredi 23 : atelier jardinage. Jeudi 24 : fabrication de produits d'entretien naturels ; atelier sur le tri sélectif. Vendredi 25 : réparation de vélo ; atelier sur le tri sélectif ; action citoyenne autour du foyer Adoma et pot commun. Samedi 26 : atelier cuisine « anti-gaspillage ». Dimanche 27 : « Éco-run », défi sportif, moment de convivialité et d'échanges. Tous les lieux et les horaires des ateliers sont disponibles dans les maisons de quartier. Les associations participantes : Association de La Noue, Les Amis de la Rencontre, Le Repaire, OhCyclo, On sème tous.

**104**

C'est le nombre de logements de la résidence étudiante en construction au 41, avenue Faidherbe

**Écrivain public**

L'écrivain public tient sa permanence le lundi de 9 h 30 à 12 h et le vendredi de 14 h à 17 h 30 à la maison de quartier 100 Hoche, et le jeudi de 18 h à 21 h à la maison de quartier Annie-Fratellini. (Pas de permanence le 22 octobre.)

**Vacances à la maison**

Durant les vacances de la Toussaint, les maisons de quartier 100 Hoche et Fratellini proposent : Cité des sciences, mardi 29 octobre ; zoo, jeudi 31 ; musée du quai Branly, lundi 4 novembre ; deux soirées au 100 Hoche (magie, mardi 23 ; Halloween, jeudi 31). Sans oublier les ateliers de danse corporelle en matinée et les ateliers de la semaine de sensibilisation à l'environnement. Inscriptions pour les sorties le 18 octobre, au 100, rue Hoche. Plus d'infos auprès des maisons de quartier.

Pour nous transmettre des informations relatives à votre quartier, contactez : [jfmonthel@montreuil.fr](mailto:jfmonthel@montreuil.fr)

**PERMANENCE DES ÉLUS** : page 29.

**COMPOST** : 46, rue des Clos-Français, le samedi de 11 h à 13 h 30.

**DATES DE L'ENLÈVEMENT DES ENCOMBRANTS** : voir plan page 14.

**Mosaïc soutient les collégiens et les lycéens**

Tous les lundis et les jeudis, de 19 h à 21 h, Mosaïc propose un soutien scolaire pour les collégiens et les lycéens à la maison de quartier Annie-Fratellini, square Jean-Pierre-Timbaud. Seule association du quartier à s'adresser à cette catégorie d'âge, elle recherche des bénévoles, spécialement en mathématiques et en français. Ils viendraient étoffer une équipe solide, composée d'actifs et de retraités, anciens profs ou autre : Christian, Jean-

Marie, Grégoire, Martine, etc. « Nous accueillons de 30 à 40 jeunes chaque soir, tous très motivés, et nous aimerions individualiser davantage notre accompagnement », précise Faiza Guidoum, présidente de Mosaïc. D'autant plus que, depuis deux ans, l'association accueille également des mineurs isolés ou des « décrocheurs », « afin de les aider à rebondir et à trouver une orientation possible », ajoute Faiza. ■

Contact : [mosaic.montreuil@gmail.com](mailto:mosaic.montreuil@gmail.com)



GILLES DELBOS

30 à 40 jeunes sont accueillis et accompagnés chaque soir.

**3<sup>e</sup> Salon des vins et du goût**



Le 3<sup>e</sup> Salon des vins et du goût se tiendra dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville, samedi 2 novembre, de 10 h à 18 h. Une manifestation organisée par le club Culture et vins de France, présidé par Jean-Jacques Marguillier. Les ateliers du goût porteront sur le thème de la mer : huîtres, saumon...

Hôtel de ville, place Jean-Jaurès.  
Entrée libre. cvf-montreuil.net

**Halloween rue du Capitaine-Dreyfus jeudi 31 octobre**

Le jeudi 31 octobre, les commerçants de l'association Cœur de ville distribueront des bonbons. Sorciers, sorcières, la chasse aux friandises est ouverte !  
Facebook : Montreuil, association des commerçants du Cœur de ville.

**Atelier de pratiques corporelles énergétiques**

Le mardi à 12 h 30 et le samedi à 11 h, l'association Hommes et plantes et Pascale Causeret, spécialiste shiatsu et sophrologue confirmée, animent des séances de gym énergétique des saisons, à travers le do-in et qi gong de l'automne et des exercices spécifiques à cette saison. Des séances de relaxation par la sophrologie et la méthode Feldenkrais, avec une série d'exercices très accessibles, sont aussi proposées le mercredi de 18 h 30 à 20 h.  
Tarif découverte : 5 €. Abonnement 10 séances. Association Hommes et plantes : tél. 06 08 55 43 89 ; energishiatsudo-in.com

Pour nous transmettre des informations relatives à votre quartier, contactez : francoise.christmann@montreuil.fr

**PERMANENCE DES ÉLUS :** page 29.

**COMPOST :** 4, avenue Pasteur, le samedi de 11 h à 13 h.

**DATES DE L'ENLÈVEMENT DES ENCOMBRANTS :** voir plan page 14.



GILLES DELBOS

**COUP DE CHAPEAU**

**à Françoise Bacelon**

Donneuse de voix (plutôt grave, au voile légèrement sablé) à la Bibliothèque sonore depuis 18 mois, Françoise Bacelon, ancienne professeure d'art floral japonais ayant travaillé dans le spectacle, choisit des biographies, qu'elle lit. Enregistrant 10 heures par semaine environ, elle porte son attention sur le phrasé, le ton, le rythme, l'articulation, les liaisons... et « donne vie aux personnages » pour que l'écoute soit agréable aux auditeurs.

15, rue de l'Église, tél. 01 42 87 23 73 ; bsmontreuil.fr

**BILINGUE. Quatrième rentrée pour Fresh Start, centre de formation à l'anglais made in Montreuil**

Installé rue Franklin, le centre de formation à l'anglais Fresh Start a fait sa quatrième rentrée à Montreuil avec un effectif toujours en hausse. Retour sur une « success story » à la montreuilloise signée Nassira et Safia Djenad.

Dans leurs locaux de la rue Franklin équipés de quatre salles de classe, les sœurs Safia et Nassira Djenad ont attaqué avec passion la quatrième rentrée de leur centre de formation à l'anglais, Fresh Start. « Nous avons choisi Montreuil, cosmopolite et dynamique, et c'est une réussite », commente l'aînée, Nassira. L'an passé, Fresh Start a accueilli des dizaines d'élèves adultes en formation (dont environ 60 % de salariés et 35 % de demandeurs d'emploi). Et leurs sessions du mercredi ont attiré près de 40 enfants. Épaoulées par



Safia et Nassira Djenad dans les locaux de Fresh Start, rue Franklin.

deux formateurs, les deux sœurs utilisent une méthode originale, baptisée aussi « Fresh Start » (« nouveau départ »).

**GRANDIR À BONDY**

Le « nouveau départ », elles connaissent bien, elles qui ont grandi dans une cité de Bondy, au sein d'une fratrie de trois sœurs, filles d'immigrés ori-

ginaires de Kabylie, avant de venir vivre à la Boissière. « Notre mère n'était pas allée à l'école, elle en souffrait, et elle ne cessait de nous répéter : "l'école est votre amie" », raconte Nassira. Tout au long de leur scolarité, l'une et l'autre sœurs, nées en 1974 et 1975, se fixent « comme challenge d'être toujours premières en

anglais », se rappelle Safia. L'anglais ? « Notre grande sœur répétait ses leçons à voix haute, la musique de la langue nous est devenue familière », poursuit Safia. Suivront, après leur bac, de multiples séjours en Grande-Bretagne et aux États-Unis, par le biais notamment de bourses Erasmus et d'échanges Micefa. « À cette époque, venant de banlieue, ce n'était pas évident, mais nos parents nous ont toujours soutenues », commente Nassira. Leurs expériences multiples les mènent ensuite vers l'entrepreneuriat, plutôt que vers l'éducation nationale. « Mais nous ne sommes pas là que pour le business, précise Nassira. Nous sommes attentives à proposer un accompagnement individualisé. C'est un peu le sens de notre présence à Montreuil. » ■

**À SAVOIR**

21, rue Franklin.  
contact@freshstart.fr ou 01 42 87 67 30.

**La Caravane, épicerie coopérative et participative**

La première étape d'ouverture de l'épicerie coopérative et participative La Caravane de Montreuil est prévue entre le 4 et le 10 novembre. Avec déjà 210 membres, qui contribuent en donnant 3 heures par mois de leur temps et une participation financière, cette épicerie favorisera les circuits courts et proposera des produits, dont des premiers prix, « accessibles à tous les habitants de notre ville dans leur diversité, des produits de qualité et respectueux de l'environnement », expliquent Colette Benoit, Claude Schiffmann et Eugénie Saelens, qui insistent sur le modèle économique non lucratif de La Caravane. Déjà présente depuis deux ans lors des manifestations montreuilloises, l'équipe de coopérateurs organisera des ateliers gratuits dans un esprit de partage des savoirs et d'éducation populaire, pour aider les Montreuillois à consommer autrement, mieux et à moindre coût. ■

23, rue Gaston-Lauriau. lacaravanecoop.fr et Facebook : La Caravane de Montreuil.



Le 4 novembre, jour d'ouverture de La Caravane, ils seront tous là.



VERONIQUE GUILLEN

### À L'HONNEUR

**Jean-Christophe Genevois**  
Jean-Christophe, 36 ans, est animateur à l'accueil de loisirs Daniel-Renoult. « Pendant les vacances d'automne, je travaille avec les enfants pour créer un jardin dans l'école maternelle », explique-t-il. Il a lui-même passé des après-midis au centre de loisirs Henry-Wallon quand il était enfant. Son Bafa (brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur) en poche, il a commencé il y a six ans à travailler avec les enfants au sein de son club, l'Association sportive culturelle Montreuil Bel-Air (ASCMB).

### Samedi 19 octobre : arpentage sur le quartier Le Morillon



GILLES DELBOS

De 10 h à 13 h, un arpentage du quartier en vue des travaux de rénovation urbaine NPNRU est organisé par la municipalité. Le départ est prévu sous le kiosque de la place Le Morillon. Des ateliers de concertation sont aussi programmés du 29 au 31 octobre. Pour plus d'informations, vous pouvez vous rendre à l'antenne vie de quartier Blancs-Villains. Tél. 01 48 70 64 08.

### Les samedis de la bibliothèque

Les samedis 19 et 26 octobre à 15 h, rendez-vous à la bibliothèque Daniel-Renoult pour un atelier philo sur le thème : « La famille, toute une réflexion ! » Retrouvez toutes les informations à la bibliothèque Daniel-Renoult, 22, place Le Morillon ou au 01 48 54 77 17.

### Faites une pause à la Maison Montreau

Ouverte du lundi au samedi de 10 h à 20 h, la Maison Montreau est un lieu de vie qui abrite une auberge, une cantine et une salle polyvalente qui accueille des réunions ou des animations grand public. La cantine Baluchon est ouverte de 11 h 30 à 14 h 30, et la buvette, le reste de la journée. 31, boulevard Théophile-Sueur ; tél. 01 49 35 51 03. Facebook : La Maison Montreau.

## JEUNESSE. Robots et cow-boys pour les enfants lors des vacances d'automne en accueil de loisirs

L'accueil de loisirs Daniel-Renoult, qui regroupe des enfants de 3 à 11 ans, a prévu des activités qui n'ont pas fini de faire marcher l'imagination des marmots de Montreuil pendant leurs vacances.

**D**u 19 octobre au 4 novembre, Fatimata Dembele et Fredi Lama, directeurs des accueils de loisirs du secteur Ruffins – Le Morillon, recevront les enfants inscrits aux centres dans une ambiance de western et de science-fiction. Pour les grands, l'accueil de loisirs Daniel-Renoult organise les vacances autour de l'histoire d'un cow-boy qui, du jour au lendemain, voit sa vie bouleversée par un incendie détruisant sa maison. « Il se retrouve dans une ferme. Un Indien l'y découvre et l'aide à reconstruire sa maison, raconte



VERONIQUE GUILLEN

Les accueils de loisirs du secteur Ruffins – Le Morillon recevront les enfants de 3 à 11 ans du 19 octobre au 4 novembre.

Fatimata Dembele. Cette histoire sera le point de départ de nombreuses activités. »

### LA MUSIQUE BRÉSILIENNE POUR THÈME

Le festival de musique Marmoe aura aussi sa place dans le programme des vacances

du centre. C'est le thème de la musique brésilienne qui sera cette fois exploré par les enfants de plus de 10 ans. « Il y aura des répétitions puis une représentation le 10 novembre à la Parole errante, au 9, rue François-Debergue », poursuit Fatimata Dembele. De

nombreuses autres activités seront organisées dans l'accueil de loisirs, notamment le projet « Les Petits Reporters du design urbain », qui fait réfléchir les enfants sur l'aménagement de la signalétique de la place Aimé-Césaire. Ce projet est monté en partenariat avec le Centre Tignous d'art contemporain.

### RECONSTRUIRE LE VAISSEAU DU ROBOT

Pour les plus petits, c'est un robot qui arrive au centre. Il s'agira de l'aider à reconstruire son vaisseau spatial pour qu'il puisse repartir sur sa planète. « Chaque jour, le robot demandera aux enfants de l'aide par le biais d'activités organisées par nos animateurs », explique Fredi Lama. Au total, le centre de loisirs Daniel-Renoult accueillera 80 enfants de 3 à 6 ans et environ 150 enfants de 7 à 11 ans. ■

## Crêperie O'thentik, avec l'enfant du pays

O'thentik, le seul et l'unique ! » C'est le slogan de la nouvelle crêperie de Zouber Ait Ouarab. Situé au 254, boulevard Théophile-Sueur, le restaurant a ouvert ses portes en septembre dernier. Cette crêperie ouverte de 10 h 30 à minuit a tout de suite attiré les habitants du quartier, qui se sont réjouis d'avoir près de chez eux un endroit pour se réunir. « J'ai décidé de me sédentariser », dit en riant Zouber Ait Ouarab, 53 ans, qui a acheté et rénové cet ancien bistrot après avoir passé neuf

années en foodtruck place du marché des Ruffins. Le sourire aux lèvres, son fils de 21 ans, Rayan, prépare les crêpes pour les gourmands, qui ne seront pas déçus par le choix sur le menu. Lequel compte aussi milk-shakes, frites, gâteaux... En somme, tout ce qu'il faut pour se rassasier. « J'essaie de faire vivre le quartier », raconte le gérant, qui a toujours vécu aux Ruffins. Pour lui, ouvrir un restaurant dans son quartier d'enfance était un choix logique. ■ Juliette Testa



Zouber Ait Ouarab s'est installé dans le quartier de son enfance.

GILLES DELBOS

Pour nous transmettre des informations relatives à votre quartier, contactez : [lemontreuillois@montreuil.fr](mailto:lemontreuillois@montreuil.fr)

PERMANENCE DES ÉLUS : page 29.

DATES DE L'ENLÈVEMENT DES ENCOMBRANTS : voir plan page 14.



# OCTOBRE ROSE



LA FONDATION L'ADRESSE SOUTIENT ROSE UP,

**ET VOUS ?**

Le mois d'octobre est déclaré par l'OMS celui de la sensibilisation internationale au cancer du sein



Sous l'égide de la fondation de France



## L'ADRESSE - 3 AGENCES à MONTREUIL

CROIX DE CHAUX

57 boulevard Rouget de l'Isle - 01 48 35 4000

MAIRIE DE MONTREUIL

9 rue de l'église - 01 48 58 64 24

BOISSIÈRE

125bis boulevard de la Boissière - 01 48 36 48 48

À tous les artistes et acteurs culturels de la ville :



Inscrivez votre événement sur : <https://openagenda.com/signup>  
Pour plus d'info : [webmaster@montreuil.fr](mailto:webmaster@montreuil.fr)

## MUSIQUE

### Jazz et musiques libres

#### CONCERT

**18 octobre** : Fantôme et Steve Potts quartet à 20 h 30.

**19 octobre** : Schubert Fat Orchestra à 16 h et Perception... and Friends puis Sophie Agnel, Steve Noble, John Edwards à 20 h 30.

18 et 19 octobre



MURIEL DELEPONT

Ⓢ Les mots de Mahmoud Darwich mis en musique.

bri accompagnent les paroles de Mahmoud Darwich et Badr Châker as-Sayyâb déclamées par Erik Auguste.

**Samedi 19 octobre**  
La Lanterne, 11, rue Marcel-Sembat.  
20 h. Entrée libre.

### Le Jeu des kyrielles

#### BAROQUE

L'ensemble Artifices interprétera des œuvres de Couperin, Rebel, Forqueray...

**Dimanche 20 octobre**  
Les Musicales de Montreuil, église

John Edwards et Mark Sanders (trio) et Arrington de Dionysio. 20 h 30. Tarifs : 13 €, 11 €, 9 €.

**6 novembre** : Glacial (Tony Buck, Lee Ranaldo et David Watson). 20 h 30.

**Du 29 octobre au 6 novembre**  
Les Instants chavirés, 7, rue Richard-Lenoir. 20 h 30. Tarifs : 13 €, 9 €, 11 € les 29 et 31 ; 15 €, 13 €, 11 € le 6. Tél. 01 42 87 25 91 ; [instantschavires.com](mailto:instantschavires.com)

## DANSE

### Le Bal ritual

#### BAL

Artistes, orchestre et DJ set pour une soirée dansante.

**Samedi 19 octobre**  
La Marbrerie, 21, rue Alexis-Lepère. 19 h. Tarifs : 10 € en prévente, 12 € sur place. Horaires, tarifs et programmation complète sur [lamarbrerie.fr](http://lamarbrerie.fr); tél. 01 43 62 71 19.

### Le Chinois

#### BALS

**19 octobre** : Afro Bal en hommage à Fela Kuti.

**31 octobre** : Dia de los Muertos à Paris, soirée-fiesta mexicaine-latino.

**19 et 31 octobre**  
Le Chinois, 6, place du Marché. 20 h 30. Tarifs : le 19, 8 €, 10 € ; le 31, 8 € avant 23 h puis 10 €. [lechinoisdemontreuil.com](http://lechinoisdemontreuil.com); Facebook : Le Chinois de Montreuil.

## THÉÂTRE

### Ma vie en pink

#### THÉÂTRE

Seule-en-scène de la Montreuilloise Julie Farrugia.

ou [maisondesamateurs@montreuil.fr](mailto:maisondesamateurs@montreuil.fr) ; Facebook : Les Roches, Maison des pratiques amateurs.

### Tout mon amour

#### THÉÂTRE

Huis clos familial de Laurent Mauvignier.

**Du 25 au 27 octobre**  
Théâtre de la Girandole, 4, rue Édouard-Vaillant. 20 h 30 les 25 et 26 et 16 h 30 le 27. Tarifs : 15 €, 10 €, 7 €. Réservation : 01 48 57 53 17, 06 77 54 81 07 ou [reservation@girandole.fr](mailto:reservation@girandole.fr)

### Le Bulldozer et l'olivier

#### CONTE

L'auteur et comédien Yvan Corbineau se fait conteur, accompagné de la flûtiste Naïssam Jalal et du beatboxer Osloob, pour évoquer l'histoire de la Palestine.

**Dimanche 27 octobre**  
TMB - Jean Guerrin, 6, rue Marcelin-Berthelot. 17 h 30. Tarifs : 2 €, 8 €, 5 €. Résa : 01 71 89 26 70 ou [resa.berthelot@montreuil.fr](mailto:resa.berthelot@montreuil.fr); Facebook : Théâtre Berthelot.

dimanche de 15 h à 19 h, sauf le jeudi de 17 h à 22 h. Entrée libre. [instantschavires.com](http://instantschavires.com)

### Le Transmutateur

#### LABORATOIRE ARTISTIQUE

Complètement transfiguré, le hall du TMB - Jean-Guerrin devient le décor d'une série d'expériences immersives, animées par les transmutants.

**Exposition Antoine Vallé.** 22 octobre : vernissage à 19 h. 31 octobre : performance « Les grappes » d'Antoine Vallé et Théo Hillion.

#### Du 22 octobre au 3 novembre

**Cinémache #1** : clips animés et animations musicales. À 19 h. **Dimanche 27 octobre Soirée partagée et vernissage** de la résidence du collectif Arcade majeure à 18 h 30.

« Conférences de poches » de Léon Lenclos à 21 h. Tarif : 5 €. 5 novembre

Jusqu'au 15 novembre  
TMB - Jean-Guerrin, 6, rue Marcelin-Berthelot. De 14 h à 20 h. Entrée libre. Tél. 01 71 89 26 70

[www.sortiramontreuil.fr](http://www.sortiramontreuil.fr)

# Sortir à Montreuil

« La culture partout et pour tous »

TMB - Jean-Guerrin, 6, rue Marcelin-Berthelot. Tarifs : 15 €, 12 € par soirée. Résa au 01 71 89 26 70 ou [resa.berthelot@montreuil.fr](mailto:resa.berthelot@montreuil.fr); Facebook : Théâtre Berthelot.

### Le Chinois

#### CONCERTS

**18 octobre** : La Perla de Bogota + DJ sets, afro-columbian.

**5 novembre** : El Caribefunk, afro-caribbeean.

**18 octobre et 5 novembre**

Le Chinois, 6, place du Marché. Le 18 à 21 h 30 et le 5 à 20 h.

Tarif : 10 €, le 18 et 12, 92 € le 5. [lechinoisdemontreuil.com](http://lechinoisdemontreuil.com) ; Facebook : Le Chinois de Montreuil.

### Les Apéros d'Émile

#### SOIRÉES MUSICALES

**18 octobre** : Coda Swing, groove, rock et swing.

**25 octobre** : Marion Chrétien jazz trio.

**8 novembre** : Karine Huet Orquestra, musique brésilienne.

**Du 18 octobre au 8 novembre**

La Table d'Émile, 7, rue Émile-Zola. De 19 h à 21 h 30. Entrée libre.

Réservation conseillée au 01 42 87 67 68.

### The Mighty Mocambos

#### FUNK GROOVE

Déluge de groove funk soul.

**Samedi 19 octobre**

Café La Pêche, 16, rue Pépin. 20 h. Tarifs : 8 €, 10 €. Tél. 01 71 86 29 00.

Facebook : Café La Pêche Montreuil ; [lapechechecafe.com](http://lapechechecafe.com)

### Ⓢ Rien qu'une autre année

#### POÈMES EN MUSIQUE

Guitares, basse, batterie, gum-

Saint-Pierre-saint-Paul, 2, rue de Romainville. À 17 h. Tarifs : 12 € ; Montreuillois : 8 € ; - 26 ans : 5 € ; gratuit jusqu'à 14 ans. Ouverture de l'église à 16 h 20 et vente sur place. [musicales-montreuil.fr](http://musicales-montreuil.fr)

### La Marbrerie

#### CONCERTS

**24 octobre** : The Necks, rock-ambient.

**25 octobre** : Looping Festival #3, live et DJ sets, électro-pop.

**27 octobre** : L'Instant donné, musique contemporaine.

**1<sup>er</sup> novembre** : Summer Monster Festival, ateliers, projections, concerts.

**2 novembre** : Felabration Day, hommage à Fela Kuti.

**7 novembre** : Gerado di Guisto, piano solo.

**8 novembre** : Mitu, musique électronique/psychédélique.

**Du 24 octobre au 8 novembre**

La Marbrerie, 21, rue Alexis-Lepère. À 19 h sauf le 27 à 11 h et le 1<sup>er</sup> à 15 h 30. Tarifs : le 24, 13 € abonnés

Instant chavirés, 15 € en prévente et Montreuillois, 18 € sur place ; le 25, 25 € le pass ; entrée libre le 27 ; le 1<sup>er</sup>, gratuit avant 18 h 30, 5 € en prévente, 8 € sur place après 18 h 30 ; le 2, 15 € sur place, 12 € en prévente ; le 7, 8 € en prévente, 10 € sur place ; le 8, 7 € en prévente, 10 € sur place.

[lamarbrerie.fr](http://lamarbrerie.fr); tél. 01 43 62 71 19.

### Musiques expérimentales

#### CONCERTS

**29 octobre** : Coô, orchestre à cordes frottées et Dénombrément (Stéphane Garin et Jean-Philippe Gross). 20 h 30.

Tarifs : 13 €, 9 €, 11 €.

**31 octobre** : John Butcher,

### Guitare classique

#### CONCERT

Une soirée d'hommage à Alberto Ponce.

**JEUDI 31 OCTOBRE**

Théâtre Thénardier, 19, rue Girard. 20 h 30. Tarifs : 10 € (amis de l'association Roland-Dyens in the skai), 15 €. Réservation :

[rolanddyens.skai@gmail.com](mailto:rolanddyens.skai@gmail.com) ou 06 87 37 35 17 ; [lalocomotivedesarts.com](http://lalocomotivedesarts.com)

### Montreuil Ranch Party #3

#### COUNTRY BLUES

The Cuckoo Sisters (old time girl string band) et Mighty Tzar (from Reims).

**Vendredi 1<sup>er</sup> novembre**

L'Armony, 39, rue Édouard-Vaillant. 20 h. Entrée libre.

### Ajil & Victor

#### CONCERT

Ajil & Victor mélangent reggae et de pop en français !

**Vendredi 1<sup>er</sup> novembre**

La Lanterne, 11, rue Marcel-Sembat. 20 h 30. Entrée libre + chapeau.



Ⓢ Le Bulldozer et l'olivier, conte en musique.

Jusqu'au 4 novembre  
Théâtre Pixel, 18, rue Championnet, 75018 Paris. À 20 h tous les lundis. Résa au 01 42 54 00 92, à [resa@theatrepixel.fr](mailto:resa@theatrepixel.fr) ou sur [billettereduc.com](http://billettereduc.com)

### Femmes et travail vie en résistance

#### THÉÂTRE

Parcours de femmes parties d'une réalité rurale, isolées, prolétaires devenues des citoyennes françaises. Dès 9 ans.

**Vendredi 18 octobre**

La Parole errante, 9, rue François-Debergue. 20 h 30. Tarifs : 15 €, 12 €.

Réservation : [lamaggese@neuf.fr](mailto:lamaggese@neuf.fr)

### Rêves

#### d'une poule ridicule

#### SPECTACLE MUSICAL

Trois femmes, travaillent dans une batterie à poulets.

**18 et 19 octobre**

Jardin des Roches, Maison des pratiques amateurs, 86, rue Émile-Beauvilliers. Le 18 à 10 h 30 et 14 h 30 ; le 19 à 15 h 30. Entrée : 4 € sur réservation au 01 71 86 28 80

### Yoyo

#### THÉÂTRE D'OBJETS

#### ET MARIONNETTES

Yoyo est un petit chat orange qui vit avec son papa Fred, et sa maman Catlyne. Son papa l'emmène passer le week-end dans la « Grande Ville ».

**31 octobre et 1<sup>er</sup> novembre**

Théâtre Thénardier, 19, rue Girard. 11 h et 15 h. Tarifs : -12 ans : 5 € ; 10 €.

Réservation : [lalocomotive5@orange.fr](mailto:lalocomotive5@orange.fr) ou 06 87 37 35 17 ; [lalocomotivedesarts.com](http://lalocomotivedesarts.com)

### Glace Marmoe

#### MARIONNETTES DE GLACE

#### SUR TABLE

Dans un lointain royaume, Frosta, une mère sorcière maîtresse du gel et de la glace, mène une existence solitaire. Dès 6 ans.

**Du 6 au 9 novembre**

Théâtre des Roches, Maison des pratiques amateurs, 19, rue Antoinette. Le 6 à 15 h 30 ; le 7 et 8 à 10 h et 14 h 30 ; le 9 à 15 h 30.

Entrée : 4 € sur réservation. 01 71 86 28 80 et [maisondesamateurs@montreuil.fr](mailto:maisondesamateurs@montreuil.fr) ; [lesroches.montreuil.free.fr](http://lesroches.montreuil.free.fr) ; Facebook : Les Roches, Maison des pratiques amateurs.

## EXPOSITIONS

### Matériauthèque

#### EXPOSITION

Programmateur arts visuels depuis 2002 aux Instants chavirés, Guillaume Constantin y présente son travail plastique. **27 octobre** : performance de Violaine Lochu autour du langage et de la voix. 17 h. Entrée libre.

Jusqu'au 10 novembre  
Les Instants chavirés, ancienne brasserie Bouchole, 2, rue Émile-Zola. Du mercredi au

ou [resa.berthelot@montreuil.fr](mailto:resa.berthelot@montreuil.fr). Facebook : Le Transmutateur.

### Toutourne

#### ART ET SCIENCES

Installation expérimentale interactive.

Jusqu'au 2 décembre

Centre Tignous d'art contemporain, 116, rue de Paris. Du mercredi au vendredi de 14 h à 18 h, nocturne le jeudi jusqu'à 21 h et le samedi de 14 h à 19 h. Présentation du projet en présence de l'artiste les 19 octobre

et 6 novembre de 16 h à 18 h. Entrée libre. Infos au 01 71 89 28 00 ou [cactignous@montreuil.fr](mailto:cactignous@montreuil.fr) ; [montreuil.fr/](http://montreuil.fr/)

[centretignousdartcontemporain.com](http://centretignousdartcontemporain.com) ; Facebook : Centre Tignous d'art contemporain ; [@centretignousac](http://@centretignousac)

**Le Simple Appareil**

#### PHOTOGRAPHIE

De quelles motivations relèvent donc les modalités photographiques de la nudité ? C'est ce qu'interroge cette sélection dans le fonds de la galerie Lumière des roses.

Jusqu'au 7 décembre  
Galerie Lumière des roses, 12-14, rue Jean-Jacques-Rousseau. Du mercredi au samedi de 14 h à 19 h. Entrée libre. Tél. 01 48 70 02 02 ou 06 11 49 52 27.

**Ici sont les dragons**

#### 3/3 : Juste fais-le

#### EXPOSITION

Cette exposition interroge les images, les discours et les objets qui véhiculent les mythes contemporains.

Et **Visite chorale**

Le duo de commissaires en résidence propose une visite à plusieurs voix, la leur et celles des artistes. 19 h.

**Vendredi 18 octobre**

Et  
**Un samedi en famille**  
Visite-atelier pour les enfants de 6 ans et plus et leurs familles. Réservations obligatoires, jusqu'à la veille de la date de la visite. Entrée gratuite. De 14 h 30 à 16 h.

**Samedi 26 octobre**  
**Maison populaire, centre d'art**, 9 bis, rue Dombasle. Lundi de 14 h à 21 h, du mardi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 21 h et le samedi de 10 h à 16 h 30. Fermé les dimanches, jours fériés et vacances scolaires. Entrée libre sur demande à l'accueil ou sur réservation au 0142 87 08 68 ou mediation@maisonpop.fr

**L'artothèque de L'ArtAvous**

**EXPOSITION**  
L'association L'ArtAvous propose une exposition collective des artistes montreuillois R. Roussillon, Tinagraff, IsaH, SBarbier.  
Du 6 novembre au 1<sup>er</sup> décembre  
**Galerie éphémère**, 1, rue Kléber. Du mercredi au samedi de 14 h 30 à 19 h, dimanche de 10 h à 17 h. Entrée libre. lartavous@gmail.com; lartavous.com

**LECTURES RENCONTRÉS**

**Français langue étrangère (FLE)**

**COURS**  
L'association Kâlî propose des ateliers socio-linguistiques avec des cours de français langue étrangère.  
Tous les jeudis  
**Comme vous émoi**, 5, rue de la Révolution. De 18 h 30 à 21 h. Gratuit. association.kali@gmail.com

**Conférence INFL**

**RENCONTRE**  
L'Institut national de formation de la librairie (INFL), donne un cycle de conférences de culture générale.  
**Vendredi 18 octobre**  
**Comme vous émoi**, 5, rue de la Révolution. De 9 h à 13 h. Entrée libre. coordination@commevousmoi.org; tél. 09 50 77 67 89; infl.fr

**Le Fait-tout**

**RENCONTRES ANIMATIONS**  
**20 octobre** : journée Brésil.  
**25 octobre** : entrée libre de 12 h à 14 h et 16 h 30 à 22 h ; restauration et goûter ; soirée jeux de sociétés.  
**26 octobre** : chantier participatif pour l'embellissement du Fait-tout de 10 h à 17 h.  
Du 20 au 26 octobre  
**Café associatif Le Fait-tout**, 166, rue Édouard-Branly. De 12 h à 19 h. Entrée libre. Formule restauration : 10 €, réservation conseillée à reservation.faittout@gmail.com; boissierecafeassociatif@gmail.com

**Émilie Hallard**

**RENCONTRE**  
Présentation du livre de photographie *Les Corps incorruptibles* d'Émilie Hallard.  
**Jeudi 31 octobre**  
**Librairie Zeugma**, 5 bis, avenue Walwein. 18 h 30. Entrée libre. Tél. : 0176 58 36 41. Facebook : Zeugma librairie.

**Soirée découvertes**

**CONFÉRENCES**  
**À 20 h** : *Montaigne Montreuil Tour*, par Émilien Gobard.  
**À 21 h** : Les Conférences de poche. Dans l'univers de Léon Lenclos.

**Mardi 5 novembre**  
**TMB – Jean-Guerrin**, 6, rue Marcelin-Berthelot. 20 h et 21 h. Tarifs : 5 € chaque conférence. Réservation au 017189 26 70 ou resa.berthelot@montreuil.fr. Facebook : Théâtre Berthelot.

**Cinéma pour l'oreille**

**SEANCE D'ÉCOUTE EN FAMILLE**  
Comme au cinéma, les auditeurs entrent, s'installent, le noir se fait. Dès 5 ans.  
**Mercredi 6 novembre**  
**Les Instants chavirés**, 7, rue Richard-Lenoir. 14 h 30. Tarif : 5 €. Sur réservation auprès de Nina Garcia au 0142 87 25 91 ou nina@instantschavires.com; instantschavires.com

**COURS, ATELIERS, STAGES**

**Les Beaux Mercredis**

**ARTS PLASTIQUES**  
Isabelle Cochereau propose des ateliers d'arts plastiques pour enfants, ados et adultes.  
Tous les mercredis  
**Les Beaux Mercredis**, 78, rue François-Arago. Enfant dès 4 ans : 14 h et 15 h 45. Adolescents : 17 h 30. Adultes : une soirée par mois à 20 h 30. Tarifs : forfait annuel, 450 € ; forfait 10 séances, 165 € ; séance 20 € ; séance adulte : 35 €. Tél. 0148 5108 10. isabelle.cochereau@wanadoo.fr; isabellecochereau.fr

**Écriture**

**ATELIER ADULTE**  
Envie d'écrire ?  
Tous les lundis  
**Maison de quartier Lounès-Matoub**

4-6, place de la République. De 14 h à 16 h Tarif : à partir de 15 €/an selon le quotient familial. Tél. : 017189 25 09.

**Brunch jeux d'écriture**

**ATELIER**  
Jouez avec les mots sur le thème du retard de la crémière.  
**Dimanche 20 octobre**  
**Maison ouverte**, 17, rue Hoche. De 11 h à 14 h. Tarif : 10 € avec brunch participatif. Réservation recommandée au 06 32 98 82 89 et annedunoyer.jeux.d.ecriture@gmail.com; jeuxdecriture.wordpress.com

**Pâtisserie**

**ATELIER ENFANTS**  
Anne et votre enfant cuisineront ensemble d'amusants gâteaux. De 6 à 10 ans.  
**23 et 30 octobre**  
**L'atelier pâtisserie**, 240, rue Étienne-Marcel. De 15 h à 18 h. Tarif : 30 €. Inscription : moor.anne@orange.fr

**Tête de citrouille**

**ANIMATION**  
Venez creuser des courges pour éclairer votre maison et vous faire peur le soir d'Halloween ! Dès 6 ans.  
**Samedi 26 octobre**  
**Maison du parc, parc Jean-Moulin – Les Guilands**. À 15 h. Inscription obligatoire. Entrée libre. Tél. 0171 29 59 82 ou parcsinfo.seinesaintdenis.fr/-Le-calendrier-des-parcs-.html

**Qi gong**

**ATELIER**  
Le qi gong thérapeutique maîtrise l'énergie universelle.  
**Dimanche 27 octobre**

**Felabration : hommage à Fela Kuti à La Marbrerie**



La soirée Felabration, en hommage à Fela Kuti, aura pour guests des musiciens prestigieux ayant tous accompagnés le multi-instrumentiste et chanteur nigérian : Tony Allen, cofondateur avec Fela de l'afrobeat, le trompettiste Muyiwa Kunnuji accompagnant désormais Seun Kuti, le guitariste Franck Biyong et le pianiste Cheick Tidiane Seck. Pionniers de la scène afro groove parisienne, Les Frères Smith seront également à l'affiche, tout comme Monkuti. Le 2 novembre, La Marbrerie va se transformer en Shrine, le club mythique de Lagos, le temps d'une soirée célébrant l'esprit des ancêtres et l'afrobeat, genre musical mélangeant les musiques traditionnelles nigériane et ghanéenne, les percussions...  
À savoir : le 2 novembre, La Marbrerie, 21, rue Alexis-Lepère, Tarifs : 15 € sur place, 12 € en prévente. Ouverture des portes à 19 h, restauration sur place à partir de 19 h 30. Tél. 0143 62 71 19, contact@lamarbrerie.fr

**Livraison de repas & service à domicile**

*Au choix : 3 entrées, 3 plats et 2 garnitures...*

**Livraison de repas Quotidienne\***  
**Cuisine Traditionnelle, Formules Diététiques...**

Déjeuner à la carte : **13,95 €**  
Déjeuner Équilibre : **13,10 €**

\* Livraison des repas du week-end le vendredi...

**Nouvelle formule à 10,80 €**  
Une entrée, un plat et sa garniture avec choix.  
Un plat, sa garniture et dessert, avec choix.

Interventions 7 jours sur 7 et 12 mois sur 12  
**Aide aux repas, courses, lever, coucher, aide à la toilette, accompagnement extérieur, stimulation... Travaux ménagers, repassage.**

Devis gratuit personnalisé avec prise en compte de vos aides éventuelles APA, PCH, CNAV... Chèques CESU, ADPA acceptés.  
Déduction fiscale : nous consulter...

**01 48 57 06 21**

**le Service au Quotidien**

102, avenue de la Résistance 93100 MONTREUIL - www.service-quotidien.fr

Organisme agréé par l'État

**Family Sphere**

**LE SPÉCIALISTE DE la garde d'enfants À DOMICILE**

**FAMILY SPHERE MONTREUIL**  
80 rue de Paris, 93100 Montreuil, ou par téléphone au 01 80 92 50 10  
contact.montreuil@family-sphere.fr  
www.family-sphere.com

**CITROËN**

**Entretien et réparation toutes marques**

**Vente de voitures neuves et d'occasion**

**Réparateur agréé**  
**GARAGE MOLIERE WILSON**  
16, rue Molière - 93100 MONTREUIL  
**Tél. : 01 42 87 16 22**

**Vous accueillez du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h00**

*Climatisation, suspension, échappement, freins, pneumatiques*

## SUITE DE L'AGENDA

**Le Fait-tout**, 166, rue Édouard-Branly, 10 h 30. Inscriptions : boissierecafeassociatif@gmail.com

## Yoga

## STAGE

Du réveil au coucher, à chaque instant de la journée, il y a une opportunité pour pratiquer le yoga.

Samedi 16 novembre

Maison populaire, centre d'art, 9 bis, rue Dombasle. De 10 h à 13 h. Tarifs : 20 € (adhérents), 35 € (non-adhérents). Tél. 01 42 87 08 68 ; maisonpop.fr

## PROGRAMME DU MOIS DE LA PETITE ENFANCE



## Un monde à colorer

## INSTALLATION IMMERSIVE

L'artiste Amandine Meyer propose une installation immersive inspirée par une année au sein de la crèche Miriam-Makeba. Dès 18 mois.

Du 14 octobre au 2 novembre

Centre Tignous d'art contemporain, 116, rue de Paris. Du lundi au vendredi à 9 h 30 et à 10 h 30. Entrée libre sur réservation uniquement au 01 71 89 27 98. Tél. 01 71 89 28 00 ou cactignous@montreuil.fr ; montreuil.fr/centretignousd'artcontemporain ; Facebook : Centre Tignous d'art contemporain ; @centretignousac

## Arête

## SPECTACLE

Spectacle sur les difficultés de tous les jours et la force du lien qui lie enfants et parents. Dès 18 mois.

Samedi 19 octobre

Bibliothèque Colonel-Fabien, 118, avenue du Colonel-Fabien. 16 h. Entrée libre. Tél. 01 48 57 64 41.

## À trois sous un touâ

## SPECTACLE

Trois musiciennes se transforment en « comptineuses » pour raconter des histoires sous forme de chansons. Dès 3 mois.

Dimanche 20 octobre

Conservatoire de Montreuil, 13, avenue de la Résistance. 10 h et 11 h. Entrée libre sur réservation. Tél. 01 83 74 57 95.

## Hihahutte

## SPECTACLE

Une histoire débordante d'imagination dans une atmosphère intime et poétique. Dès 2 ans.

22 et 23 octobre

TMB – Jean Guerrin, 6, rue Marcelin-Berthelot. 10 h et 15 h 30. Tarifs : de 5 € à 12 €. Réservation au 01 71 89 26 70 ou resa.berthelot@montreuil.fr ; Facebook : Théâtre Berthelot.

## À l'affiche du Méliès

CINÉMA PUBLIC GEORGES-MÉLIÈS. 12, PLACE JEAN-JAURÈS. TÉL. 01 83 74 58 20

## AU MÉLIÈS LE 25 NOVEMBRE

## AVANT-PREMIÈRE DE GLORIA MUNDI, DE ROBERT GUÉDIGUIAN

Le réalisateur, scénariste et producteur aux multiples prix et récompenses Robert Guédiguian offre aux Montreuillois une grande avant-première, lundi 25 novembre, dans le cinéma de sa ville, avant la sortie nationale de son 20<sup>e</sup> film, *Gloria Mundi*. Rappelons (voir *Le Montreuillois* n° 82) que, pour ce film, l'actrice montreuilloise Ariane

Ascaride a reçu le prix d'interprétation féminine à la Mostra de Venise. L'histoire démarre avec Daniel, qui sort de prison après de longues années d'incarcération. Lorsqu'il retourne à Marseille, Sylvie, son ex-femme, le prévient qu'il est grand-père : leur fille Mathilda vient de donner naissance à une petite Gloria. Le temps a passé, chacun a fait ou refait sa vie. En venant à la rencontre du bébé, Daniel découvre une famille recomposée qui lutte pour rester debout. Quand un coup du sort fait voler en éclats ce fragile équilibre, Daniel, qui n'a plus rien à perdre, va tout tenter pour les aider. Robert Guédiguian alerte notre société sur l'individualisme et s'interroge sur l'entraide et la solidarité qui se disloquent, y compris dans les milieux modestes, où chacun ne réagit plus que par instinct ou pulsion. Dans ce monde de dégénérescence sociale où l'ultralibéralisme affaiblit déjà les plus vulnérables, qu'est-il advenu du collectif ? Projection en présence de Robert Guédiguian et Ariane Ascaride. (Voir aussi l'interview de Robert Guédiguian, page 25.) ■



## Tarifs du cinéma Le Méliès

Plein tarif : 6 €. Tarif réduit : 5 €. – 26 ans : 4 €. Dernière séance du mardi : 3,5 €

## LE PROGRAMME DE LA QUINZAINE

## DU 16 AU 22 OCTOBRE

**CAMILLE**, de B. Lojkine : Mer. : 14 h 15, 21 h. Jeu. : 14 h. Ven. : 12 h 15, 16 h 30. Sam. : 20 h 45. Dim. : 11 h 15, 16 h 45. Lun. : 14 h 30, 18 h 50. Mar. : 16 h 15, 20 h 30.  
**CHAMBRE 212**, de C. Honoré : Mer. : 14 h 30. Jeu. : 14 h, 21 h. Ven. : 14 h 15, 19 h. Sam. : 16 h 30. Dim. : 14 h, 18 h 15. Lun. : 16 h 30. Mar. : 14 h 30, 20 h 45.  
**DE CENDRES ET DE BRAISES**, de M. Ott et G. Cohen : Ven. : 20 h 45 + rencontre. Dim. : 21 h. Lun. : 18 h 30.  
**FREAKS (VO – INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS)**, de Z. Lipovskiy et A. B. Stein : Sam. : 20 h 30 + rencontre.  
**JOKER (VO – INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS)**, de T. Phillips : Mer. : 15 h 45, 18 h 15, 20 h 45. Jeu. : 18 h, 20 h 30. Ven. : 14 h 15, 18 h 30, 21 h. Sam. : 15 h 45, 18 h 15, 20 h 45. Dim. : 11 h, 14 h, 18 h, 20 h 30. Lun. : 15 h 30, 18 h, 20 h 30. Mar. : 14 h 15, 18 h, 20 h 30.  
**LA BONNE RÉPUTATION (VO)**, d'A. Marquez Abella : Mer. : 21 h. Ven. : 14 h 15. Sam. : 16 h 45. Dim. : 18 h 45. Lun. : 20 h 45. Mar. : 18 h 45.  
**L'ANGLE MORT**, de P. Trividic et P. M. Bernard : Mer. : 20 h 30 + rencontre. Jeu. : 18 h 15. Ven. : 12 h, 16 h 10, 18 h 15. Sam. : 14 h 15. Dim. : 20 h 45. Lun. : 14 h 15, 18 h 30. Mar. : 16 h 30.  
**LES RAISINS DE LA COLÈRE (VO)**, de J. Ford : Jeu. : 20 h 15 Écrans philo.  
**MARTIN EDEN (VO)**, de P. Marcello : Mer. jeu. : 20 h 30. Ven. : 12 h, 16 h 20. Sam. : 20 h 30. Dim. : 11 h, 18 h 30. Lun. : 16 h 20, 20 h 30. Mar. : 18 h 15.

**MATTHIAS ET MAXIME**, de X. Dolan : Mer. : 14 h, 16 h 25, 20 h 45. Jeu. : 18 h 15, 20 h 45. Ven. : 12 h, 16 h 30, 21 h. Sam. : 14 h, 16 h 25, 21 h. Dim. : 11 h, 16 h 15, 20 h 45. Lun. : 14 h, 16 h 20, 20 h 45. Mar. : 14 h, 18 h 30, 21 h.  
**NOS DÉFAITES**, de J. G. Périot : Mer. : 18 h 45. Ven. : 14 h 30. Sam. : 18 h 45. Dim. : 14 h 15. Lun. : 18 h 45. Mar. : 16 h 30.  
**PAPICHA (VO)**, de M. Meddour : Mer. : 16 h 15. Jeu. : 18 h 30. Ven. : 20 h 30. Sam. : 14 h 30. Dim. : 14 h 30, 18 h 45. Lun. : 21 h. Mar. : 14 h, 18 h 15.  
**PORT AUTHORITY (VO)**, de D. Lessovitz : Mer. : 18 h 30. Ven. : 20 h 30. Sam. : 18 h 30. Dim. : 16 h. Lun. : 21 h.  
**POUR SAMA (VO)**, de W. al-Kateab et E. Watts : Jeu. : 18 h. Ven. : 18 h 45. Sam. : 21 h. Dim. : 16 h 15. Mar. : 18 h 30.  
**TOUT EST POSSIBLE (VO)**, de J. Chester : Mer. : 18 h 30. Ven. : 12 h 15. Sam. : 16 h 15. Dim. : 20 h 30. Lun. : 16 h. Mar. : 20 h 30.  
**WARRIOR WOMEN (VO)**, d'E. Castle et C. D. King : Mer. : 18 h 45. Jeu. : 20 h 45. Ven. : 18 h 30. Sam. : 18 h 45. Dim. : 21 h.  
**JACOB ET LES CHIENS QUI PARLENT**, d'E. Jansons : Sam. : 14 h. Dim. : 16 h 30. Lun. : 14 h.  
**LA FAMEUSE INVASION DES OURS EN SICILE**, de L. Mattotti : Mer. : 14 h, 16 h 30. Jeu. : 14 h. Ven. : 17 h, 20 h 45. Sam. : 14 h 30, 18 h 30. Dim. : 11 h 15, 14 h 15, 18 h 30. Lun. : 14 h 15, 18 h 15. Mar. : 14 h 30, 16 h 45.  
**LOUPS TENDRES ET LOUFOQUES**, collectif : Mer. ven. : 17 h 15. Mar. : 16 h 45.  
**SHAUN LE MOUTON : LA FERME**

**CONTE-ATTAQUE**, de W. Becher et R. Phelan : Mer. : 14 h 15, 16 h 15, 18 h 15. Jeu. : 14 h, 18 h 30. Ven. : 14 h 30, 18 h 50. Sam. : 14 h 15.  
**CinéMaDifférence** : 16 h 15, 18 h 15. Dim. : 11 h 15, 14 h 30, 16 h 30. Lun. : 14 h 30, 16 h 40. Mar. : 14 h 15, 16 h 15, 20 h 45.

## DU 23 AU 29 OCTOBRE

**ADULTS IN THE ROOM (VO)**, de Costa-Gavras : Mar. : 20 h 15 + rencontre.  
**AU BOUT DU MONDE (VO)**, de K. Kurosawa : Mer. : 16 h, 20 h 30. Jeu. : 18 h 15. Ven. : 12 h 15, 20 h 30. Sam. : 18 h. Dim. : 16 h, 20 h 30.  
**L'UN : 18 h 15. Mar. : 16 h 30, 20 h 45. Lun. : 18 h 15. Mar. : 16 h 15. Jeu. : 16 h 45, 21 h. Ven. : 12 h, 18 h 30. Sam. : 16 h 15. Dim. : 16 h 15, 21 h. Lun. : 14 h 15. Mar. : 21 h.**  
**CHAMBRE 212**, de C. Honoré : Mer. : 14 h 15. Jeu. : 16 h 30. Ven. : 18 h 45. Sam. : 16 h 45. Dim. : 11 h 15, 16 h 20. Lun. : 16 h 15. Mar. : 21 h 15.  
**DE CENDRES ET DE BRAISES**, de M. Ott et G. Cohen : Mer. : 16 h. Lun. : 14 h. Mar. : 21 h 15.  
**HORS NORMES**, d'E. Toledano et O. Nakache : Mer. : 14 h, 18 h 15, 20 h 45. Jeu. : 14 h 30, 18 h 45. Ven. : 14 h, 20 h 30. Sam. : 14 h, 18 h 15, 21 h. Dim. : 14 h, 18 h 15. Lun. : 16 h 15, 20 h 30.  
**JOKER (VO – INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS)**, de T. Phillips : Mer. : 20 h 30. Jeu. : 16 h, 20 h 30. Ven. : 12 h, 18 h 15. Sam. : 18 h. Dim. : 16 h, 20 h 30.

## FILM DE LA QUINZAINE



## HORS NORMES, d'Olivier Nakache et Éric Toledano, tourné à Montreuil, avec Vincent Cassel et Reda Kateb.

Bruno et Malik vivent depuis 20 ans dans un monde à part, celui des enfants et adolescents autistes.

## ÉVÈNEMENTS

**Jeu 17 octobre, 20 h 15** : *Les Raisins de la colère*, de John Ford, présenté par Gérard Bras, dans le cadre des Écrans philos, avec le Collège international de philosophie et la Maison populaire.

**Vendredi 18 octobre, 20 h 30** : *De cendres et de braises*, de Manon Ott et Gregory Cohen, suivi d'une rencontre avec Manon Ott et son équipe.

**Samedi 19 octobre, 14 h 15** : Cinéma différence : *Shaun le mouton 2*, de Will Becher et Richard Phelan.

**Samedi 19 octobre, 20 h 30** : *Freaks* (2017, inédit en salle), de Michael Crabtree et Greg Zekowski, présenté par Alan Chikhe.

**Mardi 29 octobre, 20 h 30** : *Adults in the Room*, de Costa-Gavras, suivi d'un dialogue entre Costa-Gavras et Edwy Plenel

**Jeu 31 octobre** : La Folle Soirée d'Halloween, de 19 h 30 à 3 h. (Pour la programmation, voir page 5.)

**Dimanche 3 novembre, 18 h** : *Chichinette, ma vie d'espionne*, de Nicola Hens, en présence de Marthe Hoffnung Cohn, alias Chichinette.

**Lundi 4 novembre, 20 h 30** : *Little Joe*, avant-première en présence de la réalisatrice Jessica Hausner.

**Mardi 5 novembre, 20 h 30** : *Mes voix*, avant-première en présence de la réalisatrice, Sonia Franco. Dans le cadre de l'aide au film court, avec Cinémas 93. Entrée libre.

**Mercredi 6 novembre, 18 h** : *On va tout péter*, en présence du réalisateur, Lech Kowalski et les salariés de GMS, en partenariat avec la CGT.

Lun. : 16 h, 20 h 45. Mar. : 18 h 15.

**L'ÂCRE PARFUM DES IMMORTELLES**, de J. P. Thorn : Mer. jeu. : 20 h 45. Ven. : 16 h 30, 21 h. Sam. : 18 h 30. Dim. : 13 h 45, 19 h. Lun. : 21 h. Mar. : 16 h 45.

**LA BONNE RÉPUTATION (VO)**, d'A. Marquez Abella : Jeu. : 21 h. Ven. : 12 h. Sam. : 21 h. Dim. : 14 h 15. Lun. : 18 h 30. Mar. : 16 h.

**L'ANGLE MORT**, de P. Trividic et P. M. Bernard : Mer. : 18 h 45. Jeu. : 14 h 15. Ven. : 12 h, 16 h 40, 20 h 45. Sam. : 18 h 45. Dim. : 18 h 15. Lun. : 14 h, 21 h. Mar. : 16 h 30.

**L'HOMME QUI RIT (VO)**, de P. Leni : Sam. : 20 h 30 + rencontre.  
**MARTIN EDEN (VO)**, de P. Marcello : Mer. : 16 h 15, 21 h. Jeu. : 18 h 30. Ven. : 14 h 10. Sam. : 14 h 15. Dim. : 13 h 45, 20 h 45. Lun. : 18 h 15. Mar. : 14 h, 18 h 40.

**MATTHIAS ET MAXIME**, de X. Dolan : Mer. : 18 h 15. Jeu. : 14 h, 18 h. Ven. : 12 h 15, 18 h 30. Sam. : 14 h 30, 20 h 30. Dim. : 11 h, 16 h 40, 20 h 45. Lun. : 14 h 15, 18 h 30.

**POUR SAMA (VO)**, de W. al-Kateab et E. Watts : Mer. : 18 h 30. Jeu. : 20 h 45. Ven. : 18 h 15. Dim. : 18 h 30. Lun. : 14 h 30.

**SORRY, WE MISSED YOU (VO)**, de K. Loach : Mer. : 14 h 30, 16 h 40, 21 h. Jeu. : 14 h 15, 18 h, 20 h 30. Ven. : 14 h 15, 18 h 45, 21 h. Sam. : 14 h 30, 18 h 15, 20 h 45. Dim. : 11 h, 16 h 30, 18 h 45. Lun. : 14 h 30, 16 h 45, 20 h 30. Mar. : 14 h, 18 h, 20 h 45.

**WARRIOR WOMEN (VO)**, d'E. Castle et C. D. King : Mer. : 18 h 45. Jeu. : 16 h 15. Ven. : 16 h 45. Sam. : 16 h 30. Dim. : 21 h. Lun. : 18 h 50.

**LOUPS TENDRES ET LOUFOQUES**, collectif : Jeu. : 16 h 30. Sam. : 17 h. Dim. : 15 h 25.

**LA FAMEUSE INVASION DES OURS EN SICILE**, de L. Mattotti : Mer. : 14 h 15. Jeu. : 16 h 15. Ven. : 14 h 45, 16 h 30. Sam, dim. : 14 h 15. Lun. : 16 h 30, 20 h 45. Mar. : 14 h 30, 18 h 50.

**SHAUN LE MOUTON : LA FERME CONTE-ATTAQUE**, de W. Becher et R. Phelan : Mer. : 14 h 30, 16 h 30, 18 h 30. Jeu. : 14 h, 18 h 30. Ven. : 14 h 25, 16 h 15. Sam. : 14 h, 16 h, 20 h 45. Dim. : 11 h 15, 14 h, 18 h 30. Lun. : 14 h, 18 h 45. Mar. : 14 h 15, 16 h 15.

**WILLY ET LE LAC GELÉ**, de Z. Palfi : Mer. : 14 h. Ven. : 14 h 45. Sam. : 16 h 15. Dim. : 11 h 15. Lun. : 16 h 45.

**L'ÎLE DE BLACK MOR**, de J. F. Laguionie : Jeu. : 14 h 30. Ven. : 16 h 15. Dim. : 11 h.



Retrouvez tout le programme du cinéma Méliès en détail sur :

[www.montreuil.fr/cinema](http://www.montreuil.fr/cinema)

## JAZZ ET MUSIQUES LIBRES

## QUAND LE JAZZ EST LÀ... C'EST AU THÉÂTRE MUNICIPAL BERTHELOT – JEAN-GUERRIN !

Les vendredi 18 et samedi 19 octobre, un vent de création et de liberté va souffler en exclusivité sur la scène du Théâtre municipal – Jean-Guerrin, avec des musiciens de haut vol, pour la 3<sup>e</sup> édition de Jazz et musiques libres. Bienvenue à ces « conversations musicales » inédites et inoubliables !



Le Schubert Fat Orchestra, ce sont 26 musiciens de tous niveaux, sous la direction du saxophoniste Stéphane Payen.

Né au début du XX<sup>e</sup> siècle, le jazz, avec ses nombreux courants, ne cesse de se réinventer. Très populaire à certaines périodes de son histoire, il se régénère par métissage et envoûte le public avec les « conversations musicales » des instrumentistes, qui s'écourent et se répondent en improvisant. Et vous n'avez pas besoin de vous rendre dans les lieux mythiques parisiens comme le Sunset ou le Duc des Lombards pour découvrir

les meilleurs artistes : ils sont à Montreuil les 18 et 19 octobre ! « Le jazz de création et d'avant-garde rassemble des musiciens dont l'état d'esprit est très fraternel, explique l'organisateur des concerts, Jean-Pierre Bonnet. Les musiciens de ces deux soirées sont parmi les meilleurs de France et ont accepté généreusement de se produire dans notre ville par amour du partage de

leur musique avec le plus grand nombre de Montreuillois. » Mention spéciale aussi pour les élèves du département jazz et musiques improvisées du conservatoire, qui se produisent avec le Schubert Fat Orchestra, sous la direction du saxophoniste Stéphane Payen, l'un des professeurs, qui a réalisé les arrangements du concert. Et ça va envoyer du swing ! ■

## PROGRAMME

L'association L'Ouvreur et le label Souffle continu présentent :

Exposition les 18 et 19 octobre, de 14 h à 23 h (vernissage le 18 à 18 h) :

Yochk'o, plasticien hongrois multiforme et musicien. Ses œuvres picturales transcrivent son approche de la musique, et ses sculptures d'instruments semblent prêtes à émettre des sons.

Vendredi 18 octobre, 20 h 30 :

Fantôme et ses quatre musiciens, qui tissent des mondes enveloppants. L'exceptionnel quartet de Steve Potts. Entrée : 12 € et 15 €.

Samedi 19 octobre, 16 h :

Schubert Fat Orchestra, orchestre de 26 jeunes musiciens animé par le saxophoniste Stéphane Payen. Entrée libre sur réservation.

Samedi 19 octobre, 20 h 30 :

Sophie Agel, Steve Noble et John Edwards. Entrée : 12 € et 15 €. Bar et petite restauration sur place. Théâtre municipal Berthelot – Jean-Guerrin, 6, rue Marcelin-Berthelot. Tél. 01 71 89 26 70 et resa.berthelot@montreuil.fr

## Exposition sur le camp d'internement des Tourelles

7 658 personnes ont été internées à la caserne des Tourelles (transformée en camp d'internement) entre novembre 1940 et le 19 août 1944. Parmi elles, des « indésirables » étrangers, mais aussi des communistes, des femmes juives et des réfractaires au Service du travail obligatoire (STO). Le musée de l'Histoire vivante de Montreuil conserve 31 portraits d'internés dessinés ou peints sur papier par le peintre Henri Desbarbieux (1888–1981), lui-même interné aux Tourelles. Ces œuvres seront exposées pour la première fois.

Musée de l'Histoire vivante, parc Montreau, 31, bd Théophile-Sueur. Tél. 01 48 54 32 44 / 01 48 54 36 08. Mercredi, jeudi, vendredi de 14 h à 17 h ; samedi et dimanche de 14 h à 17 h 30.

## Empruntez des œuvres à l'arthotèque

L'association l'ArtAvous propose du 6 novembre au 1<sup>er</sup> décembre une expo réunissant quatre artistes montreuillois et des œuvres de son artothèque, pour vous inviter à les emprunter. Les quatre artistes : Tinagraff, R.Roussillon, IsaH et SBarbier vous proposent une rencontre autour de l'exposition, samedi 16 novembre à partir de 17 h 30. Ouverture au public du mercredi au samedi de 14 h 30 à 19 h, le dimanche de 10 h à 17 h. Samedi 30 novembre à partir de 16 h : goûter-finissage. L'Office, galerie éphémère, 1, rue Kléber. Entrée libre.

## Des artistes interrogent l'injonction « Just do it »

Le troisième volet de l'exposition « Ici sont les dragons », construite par Marie Koch et Vladimir Demoule, s'appuie sur les derniers mots prononcés en 1977 par Gary Gilmore, premier condamné à mort après le rétablissement de la peine capitale dans l'Utah : « Let's do it. » Une formule dont la marque Nike s'est inspirée onze ans plus tard pour définir un prétendu dépassement de soi, ordonnant ainsi un « fais-le » signifiant « arrête de penser ». « La mythologie de la performance et son culte participent de la mise en concurrence permanente,



Triumph, photographie de Louise Desnos.

impliquent la réussite, et donc la victoire de l'un sur l'autre », notent Marie Koch et Vladimir Demoule. *A contrario*, des artistes d'aujourd'hui cherchent à utiliser les dysfonctionnements préexistants. L'exposition interroge les images, les discours et les objets qui véhiculent les mythes contemporains. ■

SAVOIR PLUS : jusqu'au 14 décembre ; vendredi 18 octobre à 19 h, « Visite chorale » : commentée et participative de l'exposition, en présence des organisateurs et des artistes. Maison populaire, 9 bis, rue Dombasle, tél. 01 42 87 08 68. Entrée libre.



TÊTE DE L'ART

## JOSSELIN CARRÉ

## Il présente un documentaire sur le très montreuillois Surnatural Orchestra

Le tempérament chaleureux de Josselin Carré le conduit à fédérer des équipes autour de lui et à « créer une bonne ambiance pour que l'aventure soit aussi humaine que professionnelle ». Ce réalisateur de captations de concerts de jazz et de spectacles de danse a aussi suivi tout l'été Christine and The Queens dans ses tournées internationales. Il réalise des documentaires artistiques et culturels pour la télévision, des festivals, des théâtres comme le Théâtre de la Ville, à la demande des artistes qui s'y produisent. En parallèle, cet hyperactif, qui reconnaît fonctionner « comme un bulldozer », écrit et tourne des documentaires sur des sujets qu'il choisit : « J'en fais un tous les deux ou trois ans, parce que cela exige un investissement sur le long terme, avec une écono-

mie précaire, précise-t-il. Les repérages, la rencontre avec les protagonistes... Ce qui me passionne, ce sont les parcours des artistes, leur trajet, leurs doutes, leurs embûches, leurs méandres de création. » Son dernier documentaire, *Voyage en tutti, Surnatural Orchestra* (formation qui fêtera ses 20 ans l'année prochaine), sera projeté au Méliès dans la soirée du vendredi 22 novembre. « Ils sont une trentaine, la majorité sont montreuillois. Ce film représente quatre années de boulot. » Ses prochains films mettront en lumière le groupe de transe sud-africaine BCUC et les ballets nationaux de Marseille. ■

SAVOIR PLUS : projection au Méliès de *Voyage en tutti, Surnatural Orchestra*, vendredi 22 novembre, à 20 h 30. josselincarré.com ; Facebook : Surnatural Orchestra.



AVANT-PREMIÈRE AU MÉLIÈS LE 25 NOVEMBRE EN PRÉSENCE DE L'ÉQUIPE DU FILM

## ROBERT GUÉDIGUIAN : « L'ART EST CONTESTATAIRE. LE CINÉMA EST TOUJOURS POLITIQUE, MÊME LE FILM LE PLUS CRÉTIN »

Récompensé à la Mostra de Venise par le prix d'interprétation reçu par son héroïne Ariane Ascaride et choisi pour représenter la France au 24<sup>e</sup> Festival de Busan, en Corée du Sud, *Gloria Mundi*, le dernier film de Robert Guédiguian, nous alerte sur l'individualisme forcené qui enkyste notre société.

Propos recueillis par Françoise Christmann

### Présentez-vous régulièrement vos films en avant-première au Méliès ?

**Robert Guédiguian :** C'est devenu une habitude de présenter le film au Méliès la veille de sa sortie, avec toute l'équipe. On traîne un peu. On boit un verre. D'abord, j'habite ici depuis 1990. Ensuite, Stéphane Goudet (directeur artistique du cinéma) défend le cinéma qu'on aime. C'est l'une des meilleures salles de France et un haut lieu du cinéma en Île-de-France. Non seulement il est très bien animé, mais il transmet aussi une éducation à l'image, une éducation populaire. Avec des tarifs très accessibles. Comme dans les années 1960, il s'agit d'amener la culture partout. Dès qu'on fait ça, ça marche. Tout est possible s'il existe une politique d'éducation culturelle. Je viens en voisin, en ami et en militant.



Marseillais, Robert Guédiguian est aussi montreuillois depuis 1990.

### Pourquoi est-il si important pour vous que vos films portent un message politique ?

**R.G. :** L'art est toujours contestataire. Par nature. Oui, j'ai réinvesti dans le cinéma et je m'aperçois aujourd'hui que je suis devenu cinéaste. Peut-être mon intervention est-elle plus forte avec le cinéma. Le cinéma montre comment les gens vivent. Donc le cinéma est toujours politique, même le film le plus crétin.

### Dans *Gloria Mundi*, vous êtes même en colère contre l'état de notre monde.

**R.G. :** Le discours égoïste, le tout à l'ego, l'individualisme ont pris le dessus sur toute idée d'émancipation collective. Le seul horizon qui est imposé, c'est une réussite individuelle. On pourrait tout réussir tout

seul, et ceux qui ne réussissent pas seraient des ratés et des fainéants. Et comme on ne croit plus à tout ce qui est collectif, nous vivons une époque de régression, on retourne au XIX<sup>e</sup> siècle. Moi, je n'ai pas envie de voir disparaître les congés payés, la sécurité sociale, ni de travailler plus... C'est contre ça que je voulais m'élever. Le libéralisme détruit le lien de fraternité et de conscience de classe qu'avaient les ouvriers auparavant. Aujourd'hui, les gens croient que ce qui leur arrive est naturel. L'idéologie capitaliste est banalisée et victorieuse. Mais il n'y a rien de naturel. Nous pouvons reprendre notre destin en main. Des solutions existent pour vivre mieux ensemble. Il nous faut redessiner

un projet : un socialisme du XXI<sup>e</sup> siècle. Avec la dimension écologique qui passe par une reprise en main de notre économie par le politique. Il faut que les gens se rassemblent, sortent de l'illusion de la possibilité de réussir tout seuls. *Gloria Mundi* pointe ces problèmes.

### Les personnages de vos films luttent, mais vivent aussi des émotions, des passions, des sentiments très forts...

**R.G. :** Pour faire du cinéma, il faut aimer les gens. Il n'y a pas de cinéma sans rire et sans larmes. Même s'ils ont des comportements contestables, je les aime. Ce que je conteste, c'est la société qui les fabrique. Pas eux. J'ai veillé à ce que les

personnages très sombres dans ce film soient aussi lumineux. Le personnage de Sylvie, interprété par Ariane Ascaride, se bat. Mais seule. Désespérée. Égoïste. En renonçant. (Sourire.) C'est la première fois qu'elle joue une briseuse de grève.

### Ariane Ascaride vient de recevoir le prix d'interprétation féminine à la Mostra de Venise, une récompense de plus ?

**R.G. :** Nous avons déjà eu une cinquantaine de récompenses, mais pour moi, les prix des acteurs sont particuliers. Les acteurs sont l'essentiel du film. Les vecteurs principaux de l'expression. À Venise, Ariane était associée aux grandes actrices qui ont fait le cinéma italien.

### Vous avez intégré de jeunes acteurs dans votre « troupe ».

**R.G. :** De plus en plus. Je les ai rencontrés lorsque j'ai réalisé *L'Armée du crime*, car les résistants devaient être très jeunes. Je travaille avec eux depuis 10 ans et nous avons développé des affinités très fortes. *Gloria Mundi* est d'ailleurs un film choral. Maintenant, il y a « la troupe des enfants ».

### Vous dites que votre filmographie est comme un journal intime, et vous mettez en lumière les milieux sociaux modestes...

**R.G. :** Une œuvre artistique mélange les choses rationnelles et irrationnelles. Il s'agit d'une parole complexe où se mélangent les dimensions affective, amoureuse, familiale, sociale, politique, économique. Et oui, on parle un peu à la place de nos pères et de nos mères. En étant leur porte-parole, j'ai le sentiment du devoir accompli. ■

LE RÉALISATEUR DIALOGUERA AVEC EDWY PLENEL AU MÉLIÈS LE 29 OCTOBRE À 20 H 15

## COSTA-GAVRAS, TÉMOIN, LANCEUR D'ALERTE ET ÉVEILLEUR DE CONSCIENCE, UN PARCOURS CINÉMATOGRAPHIQUE ET POLITIQUE

Costa-Gavras revient plus efficace, corrosif et impliqué que jamais avec son nouveau film, *Adults in the Room*, tiré d'un récit de Yánis Varoufákis.

Après avoir fui la Grèce, où les convictions anti-royalistes de son père compromettaient ses études, Costa-Gavras débarque à Paris et s'y inscrit en lettres. De la Sorbonne à l'Idhec, la Fémis de l'époque, il n'y a qu'un pas. Le même, allègre et

sérieux, qui fait passer l'assistant de Verneuil, Demy et Clément à la réalisation de *Compartment tueurs* (1965) puis à celle de *Z* (1969), récit tonique et tragique de l'assassinat d'un progressiste, comme si politique et polar étaient régis par les mêmes règles dramatiques. Combien d'entre nous doivent-ils une part de leur éveil politique et intellectuel aux films de Costa-Gavras ? *L'Aveu* disait le sort des opposants dans certaines démocraties populaires, comme on appelait alors les



Costa-Gavras, sur le tournage d'*Adults in the Room*.

pays de l'Est. *État de siège* (1973) et *Missing* (1982) mettaient en lumière le rôle de la CIA dans les putschs sud-américains.

*Section spéciale* (1975) décrivait la création par Vichy d'une cour spéciale pour juger les résistants. *Hanna K* (1983) prenait

à bras-le-corps le conflit israélo-palestinien. *Amen* (2002), qui revenait sur le rôle de l'Église pendant la Seconde Guerre mondiale, marqua le retour de Costa-Gavras au premier plan. Continuant d'adapter son époque comme un roman, le cinéaste est revenu vers l'économique, le social. *Le Couperet* (2005) racontait comment un chômeur de longue durée pouvait devenir un serial killer de concurrents pour un emploi. *Le Capital* (2012) plongeait les mains dans le cambouis de la

finance internationale. Costa-Gavras, montreuillois par la maison de production de son épouse et complice, Michèle Ray-Gavras, présentera au Méliès le 29 octobre, le temps d'un dialogue avec le journaliste Edwy Plenel, son nouveau film, *Adults in the Room*, tiré de *Conversations entre adultes*. Dans les coulisses secrètes de l'Europe de Yánis Varoufákis. À 86 ans, plus fringant et militant que jamais, il continue de croire que le cinéma peut changer le monde. ■

### Travaux sur Aristide-Briand



D.R.

Sous le pont de l'ex-A186, boulevard Aristide-Briand, les travaux en cours sont liés au renforcement du collecteur d'assainissement départemental, parallèles aux travaux de création du bassin de retenue enterré de la Fontaine des Hanots. Ils devraient durer environ trois mois.

# 425

C'est, en mètres carrés, la superficie totale des cinq locaux artisanaux ouverts à la location dans la ZAC Boissière – Acacia

### La CAF au Fait-tout

Une fois par mois, un travailleur social assure une permanence au café associatif Le Fait-tout pour présenter le site Internet de la CAF et donner des informations sur les prestations. Prochain rendez-vous, le mardi 5 novembre à 15 h.

166, rue Édouard-Branly.

### Marionnettes glacées

En résidence depuis l'année dernière aux Roches, la marionnettiste Milena Milanova présentera sa création, *Glacé*, qui met en scène d'étonnantes marionnettes en glaçon. Mercredi 6 novembre à 15 h 30, jeudi 7 et vendredi 8 à 10 h et 14 h 30, et samedi 9 à 15 h. Spectacle à partir de 6 ans, durée 60 minutes. 19, rue Antoinette.

Pour nous transmettre des informations relatives à votre quartier, contactez : [jfmonthel@montreuil.fr](mailto:jfmonthel@montreuil.fr)

**PERMANENCE DES ÉLUS** : page 29.

**COMPOST** : place Jules-Verne, le mercredi après-midi.

**DATES DE L'ENLÈVEMENT DES ENCOMBRANTS** : voir plan page 14.



VERONIQUE GUILLEN

### À L'HONNEUR

#### Christian Macairet

Il a « deux jambes », dit-il. L'une, c'est son métier de consultant pour un cabinet d'audit. L'autre, c'est son activité de comédien, qui le mène souvent sur les scènes parisiennes. Mais pour le collectif, Christian a aussi... des ailes. Nouvellement installé à Branly – Boissière après avoir vécu dix ans rue de Paris, ce Fontenaysien de naissance a accroché square Jules-Verne, en accord avec l'antenne de quartier, ses mangeoires et niochis à oiseaux. Par amour pour les espèces volatiles et les espaces à partager.

## NOUVEAU. À la ZAC Boissière – Acacia, cinq locaux sont destinés à être occupés par des artisans d'art

Près du groupe scolaire Madeleine-et-Louis-Odru, l'OPHM propose cinq locaux artisanaux à la location. Le projet, soutenu par Est Ensemble, vise à créer un pôle d'artisanat d'art au cœur de la ZAC Boissière – Acacia.

Des artisans d'art dans la ZAC Boissière – Acacia ? C'est l'objectif de l'appel à candidatures lancé en septembre par l'OPH montreuillois et Est Ensemble. À la location : cinq locaux artisanaux, de 60 à 100 m<sup>2</sup>, au pied d'un immeuble de l'OPHM, qui devrait être achevé en janvier 2020. Un immeuble de six étages bardé de bois de deux essences, près du boulevard de la Boissière. « L'idée est de créer un centre dédié à l'artisanat, aux métiers de la mode et du design, à l'image de la maison Revel, à Pantin, qui accueille le pôle des



GILLES DELBOS

L'immeuble de l'OPHM qui accueillera les locaux des artisans.

métiers d'art d'Est Ensemble », explique Jérôme Louvet, chargé de mission aménagement économique et commercial pour la Ville. Dans son nouveau plan local d'urbanisme intercommunal, qui doit être adopté en 2020, Est Ensemble accorde une « attention particulière à des filières d'excellence inscrites dans son histoire, telles que

l'artisanat d'art, qui représente quelque 1000 emplois directs ».

### RENFORCER L'ARTISANAT

Une attention qui trouve un écho particulier à Montreuil. D'une part, la ville compte un nombre important d'artisans d'art, avec des pôles emblématiques, tels que Mozinor et Ici Montreuil, et d'autres projets en cours,

comme celui de l'îlot Volpelier, rue de Paris. D'autre part, la révision du PLU de septembre 2018 prévoyait déjà des « lieux dédiés à l'artisanat sous forme de pôles visibles », en plus de la « création d'ateliers au pied des nouvelles constructions ». À la Boissière, il compléterait, dans un esprit de mixité, les nombreux équipements, services et commerces de cette ZAC de 1500 logements, à savoir : groupe scolaire Odru, crèche de 100 berceaux, stade de football, résidences pour seniors et étudiants, supermarché, pharmacie, 7 hectares d'espaces publics, etc. Tout cela à 7 minutes à pied de la future station de métro La Dhuis, et à 20 minutes de Châtelet. ■

### À SAVOIR

Pour postuler : [ulrike.quarre@est-ensemble.fr](mailto:ulrike.quarre@est-ensemble.fr) [jerome.louvet@montreuil.fr](mailto:jerome.louvet@montreuil.fr) [hmessadaa@ophmontreuil.fr](mailto:hmessadaa@ophmontreuil.fr)

## La rue de la Dhuis bientôt métamorphosée

Les travaux rue de la Dhuis devraient s'achever début novembre. Inscrits dans la saison 2 du budget participatif, et portés par trois habitants des Ramenas, ils prévoient : le réaménagement du terre-plein central ; la rénovation du terrain de pétanque ; l'installation de bancs et d'un point d'apport volontaire enterré... Une opération qui favorisera le « vivre-ensemble et la mixité », selon les porteurs de projet, en plus de l'embellissement du cadre de vie. ■



GILLES DELBOS



VERONIQUE GUILLEN

**COUP DE CHAPEAU**

à Léon Gilabert

Ancien étudiant au lycée horticole de Montreuil, ce jeune homme au sourire lumineux a su devenir un acteur de son quartier en investissant l'ESDM dans sa prime adolescence. Féru de tennis de table, il transmet aujourd'hui sa passion en encadrant les jeunes licenciés du club, après l'avoir fait en tant que service civique au centre social Lounès-Matoub. « Touché par les gens qui subissent des épreuves difficiles », il est également brancardier bénévole depuis cinq ans au pèlerinage de Lourdes.

**Des bénévoles pour Les Restos du cœur**



JULIETTE DE SIERRA

Les Restos du Cœur cherchent des bénévoles pour le mardi et le jeudi de 8 h 15 à midi, jusqu'à fin octobre ; et du lundi au vendredi de 8 h 15 à midi, du 25 novembre jusqu'à mi-mars.

Les Restaurants du cœur, 70, rue Douy-Delcupe. Tél. 01 42 87 6112.

**AMÉNAGEMENT. Un jardin naturel de 2 500 m<sup>2</sup> voit le jour grâce au nouveau square Virginia-Woolf**

L'aménagement définitif du square Virginia-Woolf, dont le budget a été voté en 2018, a démarré le 1<sup>er</sup> octobre. Ce terrain de 2 500 m<sup>2</sup> va devenir un nouvel espace vert pour le quartier.



D.R.

Vue de ce que sera le square Virginia-Woolf, nouvel espace de jeux.

Le square Virginia-Woolf va prendre toute sa dimension grâce aux travaux d'aménagement d'un nouvel espace. Un véritable jardin naturel de 2 500 m<sup>2</sup> sera ouvert au public au printemps 2020, conçu avec les habitants du quartier, comme c'est aujourd'hui systématiquement le cas à Montreuil. Les travaux ont démarré le 1<sup>er</sup> octobre à l'issue d'une vaste entreprise de dépollution qui s'est déroulée de l'automne 2018 jusqu'en juin 2019 et a occupé une partie jusque-là clôturée du futur square. En 2017, une étude avait révélé la présence de polluants

dans les sols, probablement due à des activités industrielles et à la présence antérieure d'un garage automobile. Le taux de pollution demeurait au-dessous des seuils réglementaires, mais la Ville a opté pour le principe de précaution. La méthode du « venting » utilisée consiste à extraire les gaz du sol et à les filtrer au sein d'une unité de

traitement sur place. L'opération sera complétée par un apport de terre.

**QUARANTE ARBRES**

Entre-temps, un chantier participatif animé par le collectif Dérive avait permis aux habitants du quartier d'élaborer et construire des éléments d'aménagement temporaire

dans l'autre partie du square. « L'occasion de favoriser les rencontres entre riverains, dont beaucoup étaient nouveaux », note Julie Hannyoy, paysagiste au sein du service Aménagement et mobilité durable. La nouvelle configuration du square utilisera des gros rondins, des demi-troncs, un mobilier simple et des jeux faits pour cultiver l'imaginaire. Bosses, petits cheminements en terre, flaques, jardin partagé... offriront un modelé atypique et ludique pour ce nouveau poumon vert qui comptera une quarantaine d'arbres. ■

**À SAVOIR**

Pour plus d'informations sur la création d'un jardin associatif partagé dans l'enceinte du futur jardin : [montreuilnotrejardin@montreuil.fr](mailto:montreuilnotrejardin@montreuil.fr) ou tél. 01 48 70 67 94. Le budget a été voté en 2018. Il fait partie des 15,7 M€ débloqués pour l'amélioration des espaces publics.

**54 703**

C'est le nombre de vélos qui ont circulé à la Croix-de-Chavaux au mois de septembre 2019

**Vide-greniers de l'ESDM**

Venez chiner grâce à l'ESDM, qui propose son traditionnel vide-greniers de l'automne, le samedi 19 octobre de 8 h à 18 h, sous la halle du marché de la Croix-de-Chavaux.

**Bien-être**

L'école Liao Ch'an qi gong propose des cours hebdomadaires et des stages de qi gong, de méditation, de tai-chi et de kung fu. École Liao Ch'an qi gong, 71, rue Robespierre. Renseignements : [ecoleliao@gmail.com](mailto:ecoleliao@gmail.com) ; [ecole-qi-gong.com](http://ecole-qi-gong.com)

**Redécouvrez les courges !**

Le cuisinier et restaurateur bio Gilles Daveau vous invite aux Nouveaux Robinsons à apprivoiser la courge pour concocter des mets d'automne. Cantine des Nouveaux Robinsons, 71, rue Robespierre, samedi 19 octobre de 10 h à 12 h. Tarif : 5 €. Inscription : [billetweb.fr/](http://billetweb.fr/) atelier-demonstration-cuisine1

Pour nous transmettre des informations relatives à votre quartier, contactez : [christine.chalier@montreuil.fr](mailto:christine.chalier@montreuil.fr)

**PERMANENCE DES ÉLUS** : page 29.

**COMPOST** : place de la République, le mercredi de 12 h à 13 h et le samedi de 11 h à 13 h.

**DATES DE L'ENLÈVEMENT DES ENCOMBRANTS** : voir plan page 14.

**La Box des Tatas flingueuses, le meilleur du 93**

Lancée à Montreuil en 2015 par les Tatas flingueuses, la Box regroupe le meilleur de la production artisanale montreuilloise et rayonne au-delà de la ville. Labellisée « In Seine-Saint-Denis » par le conseil départemental, elle se décline à l'échelle du département. Dans cette nouvelle box « made in 93 », vous découvrirez des bières de Pantin, une confiture de Romainville, des apéros bio fabriqués à Aubervilliers – La Courneuve.

Mais aussi les cafés Kaldi et Capuch' torréfiés à Montreuil, les bières La Montreuilloise et Croix-de-Chavaux. « Montreuil a été le berceau de notre projet, qui prend une nouvelle ampleur avec l'ouverture d'une autre boutique aux Lilas, confirme la tata flingueuse Deo-Linda Mota. Je suis fière d'être dans ce département », où les Tatas peuvent essaimer comme des « fleurs de banlieue ». ■

Les Tatas flingueuses, 52, rue de Paris, Montreuil, et 151, rue de Paris, Les Lilas. Prix de la Box 93 : 35 €.



VERONIQUE GUILLEN

Les Tatas flingueuses essaient comme des fleurs de banlieue.

# LE SPORT POUR LES TOUT-PETITS S'INVITE DANS LES CLUBS

Un nombre croissant d'associations sportives montreuilloises mise sur les « baby activités », des créneaux réservés et adaptés aux enfants âgés de 3 à 6 ans. Un éveil psychomoteur par le sport aux bienfaits reconnus.

« Quand ma fille Lyana est entrée à l'école maternelle, j'ai voulu qu'elle fasse du sport en club, raconte Magali. Deux ans qu'elle pratique le baby karaté, et elle adore. » « Un sport dès 3 ans ? Je n'y avais pas pensé. Mais s'il est bien encadré, pourquoi pas ? » s'interroge Arnaud, papa du petit Théo. Les associations sportives montreuilloises sont nombreuses à se mettre à l'heure du baby sport, des activités (gym, foot, judo, danse, etc.) adaptées aux tout-petits (3-6 ans, en général). « Pour maîtriser ses mouvements, tester son équilibre, coordonner ses gestes, acquérir un bon schéma corporel, l'enfant a besoin de grimper, courir, sauter. La gymnastique artistique est idéale pour les 3-5 ans, explique Philippe Vallet, président de ladite section au Red Star club de Montreuil (RSCM). Avec une motricité en évolution constante, les enfants en bas âge « sont prêts pour pratiquer un sport de façon régulière et encadrée, estime Laurent Alliez, maître d'armes au Cercle d'armes de Montreuil (escrime). Pour le développement psychomoteur,



Le baby karaté est idéal pour la maîtrise des mouvements, l'équilibre et la coordination des gestes.

c'est génial. Chez nous, un bambin qui démarre à 4 ou 5 ans va faire un travail sur la coordination, la précision, le rythme, l'orientation dans l'espace. Il aura peut-être plus de facilités que d'autres enfants par la suite. »

## JEUX AU PROGRAMME

Les enfants apprennent aussi les bases de la vie en collectivité : attendre son tour, respecter ses partenaires, écouter. Lancée à la rentrée, la baby lutte permet aux 4-6 ans de découvrir ces valeurs en jouant. « L'aspect ludique et pédagogique prime, fait savoir Sofian Salah, dirigeant-entraîneur de lutte au Red Star. Les élèves ne font rien sous la contrainte, on pose juste un cadre. » Les enfants apprennent les bases

de ce sport sans s'en rendre compte. Les « baby activités » demandent une certaine créativité aux éducateurs. Walid Elasri, entraîneur de tennis de table et responsable de la section « baby » à l'Élan sportif de Montreuil (ESDM), a dû trouver quelques astuces pour que ses jeunes élèves acquièrent les bons mouvements, comme les mettre au frisbee pour travailler le revers ou leur faire distribuer des cartes de jeux pour améliorer leur gestuelle. Aurélien Samaria, prof de judo à l'ESDM, a choisi de donner certaines de ses instructions en japonais, la langue de la patrie du judo, « pour une ouverture sur le monde, les emmener vers une autre culture ». Mais le plus important, rappelle Jonathan Verdol, président de la sec-

tion karaté au RSCM, est de ne jamais forcer son enfant à pratiquer un sport contre son gré. « C'est pour eux une toute nouvelle expérience. S'ils ne veulent pas, ils réessaieront la fois suivante. C'est pourquoi, nous proposons toujours quelques séances d'essai. » ■ Grégoire Remund

## À SAVOIR

### Red Star club de Montreuil :

27, rue du Sergent-Bobillot ; 93redstar@free.fr ; tél. : 01 42 87 97 04.

### Élan sportif de Montreuil :

21, rue Émile-Zola ; esdmontreuil.fr ; tél. : 01 48 59 17 49.

### Cercle d'armes de Montreuil :

Maison des associations, BP 17, 35, avenue de la Résistance ; cercledarmesdemontreuil@gmail.com ; camontreuil-escrime.fr ; tél. : 07 82 62 53 13.

## Nos tennismen brillent au Masters Arthur-Ashe



Durant la phase finale du masters de tennis Arthur-Ashe, du 4 au 6 octobre au centre sportif Arthur-Ashe, les Montreuillois Deborah Talini, Karim Benaziza et Guillaume Ledrap ont remporté trois des quatre finales.

## Le CAM déménage aux Grands-Pêcheurs

Le 12 octobre, les dirigeants du Club athlétique de Montreuil se sont vu remettre, des mains du maire de Montreuil, Patrice Bessac, et de l'élue déléguée aux sports, Anne-Marie-Heugas, les clefs de leur nouveau siège, situé désormais dans le complexe sportif des Grands-Pêcheurs. À quelques mètres du stade Jean-Delbert.

## Créneau féminin au RSCM lutte

La section lutte du RSCM va mettre en place un cours ouvert exclusivement aux femmes. La première séance se déroulera samedi 9 novembre au gymnase Jean-Moulin. Au programme de cette activité : jeux d'opposition et cours de remise en forme. Les séances seront toutes assurées par une coach.



## RÉMI DIBO

# Le basket 3X3 s'est trouvé à Montreuil un excellent ambassadeur

En mai dernier, ce grand échalas montreuillois (2,04 m « avec chaussures ») a été nommé première sélection en équipe de France de basket 3X3. Un sport en plein boom – il sera olympique à compter des Jeux de Tokyo, en 2020 – qui se dispute sur demi-terrain et sur un seul panier. « Cela marque le retour du streetball, très populaire dans les années 1990 », lance Rémi Dibo, qui a fait ses premiers pas de basketteur à La Noue, le quartier où il est retourné vivre en début d'année après avoir mis un terme à sa carrière professionnelle de joueur à 5. S'il a signé sa première licence au Red Star de Montreuil, c'est au Mans, un des tout meilleurs clubs français, qu'il a été formé.

Ces dix dernières années, ses pérégrinations l'ont conduit aux États-Unis (il a notamment évolué dans le championnat universitaire) et en Angleterre, avant

de le ramener en France, sous les couleurs de formations de 2<sup>e</sup> division. Depuis qu'il a reposé ses valises à Montreuil, le jeune homme de 28 ans a repris ses vieilles habitudes : le mercredi soir, il donne rendez-vous à ses potes au gymnase Joliot-Curie pour des tournois « de très haut niveau ».

L'été dernier, il a transformé la place Jean-Jaurès en playground. Son association, Le 3X3 est à Noue, a organisé les 12 et 13 juillet, avec le soutien de la municipalité, la 18<sup>e</sup> et dernière étape du circuit Open Plus, un tournoi de basket 3X3 fraîchement créé par la Fédération française de basket-ball pour promouvoir cette discipline. « Le public est venu nombreux, et un tournoi improvisé avec des habitants de la ville a même eu lieu, se souvient Rémi Dibo. Montreuil est une terre de basket qui mériterait d'être davantage exploitée. » ■ G.R.

# « IL Y A UNE TRADITION CHEZ LE JARDINIER : LE DON ET DE L'ÉCHANGE DE GRAINES »

L'automne est la bonne saison pour récolter les graines dans le jardin d'ornement et le potager en vue de semer au printemps suivant, d'échanger des graines avec d'autres amateurs ou d'en donner les surplus à la grainothèque gratuite Daniel-Renoult.

C'est par temps sec que l'on récolte les graines de fleurs annuelles, de fruits, de légumes. Se munir de ciseaux et de récipients pour recueillir fleurs fanées et/ou fruits bien mûrs, à choisir parmi les plus beaux. Attention, certaines fleurs en capsules, comme l'impatiens balsamine, « explosent », ce qui leur permet, en projetant leurs graines, de se reproduire ! Pour les tomates, en couper une bien mûre, enlever la pulpe, mettre les graines entourées de leur gelée dans de l'eau pendant plusieurs jours, avant de les rincer et les faire sécher sur un chinois. Une fois les graines sèches (l'humidité les fera germer ou pourrir), il faut les mettre en sachets de papier, les identifier (nom, origine, année, et si possible, époque et conditions favorables pour le semis et la plantation), avant de les stocker au sec. Un passage au



À la serre pédagogique, l'atelier graines attire de nombreux amateurs.

congélateur leur fera du bien. La nature étant généreuse, on a toujours trop de graines. « Il y a une tradition chez le jardinier, explique Dominique Goitino, jardinier au pôle Valorisation de la nature en ville, c'est celle de donner et d'échanger. » On peut aussi apporter son surplus de graines à la grainothèque de la bibliothèque Daniel-Renoult. « Pour les graines comme pour les livres, l'idée, c'est d'avoir une collection, et de les faire circuler gratuitement, explique Céline Garde, bibliothécaire. Toutes les graines qui nous avaient été données ont été distribuées, et là, les gens nous en apportent de chez eux ou d'ailleurs. Il n'est pas question de faire concurrence aux semenciers. » ■ Catherine Salès

## À SAVOIR

Bibliothèque Daniel-Renoult,  
22, place Le Morillon. Tél. 01 48 54 77 17.

## ● Balcons et terrasses

Nettoyez les grimpantes afin qu'elles ne prennent pas trop d'ampleur. Plantés en octobre, les bulbes de printemps auront le temps de bien s'établir et vous offriront une floraison plus précoce. Choisissez les oignons de muscaris, jacinthes, crocus, narcisses et tulipes bien durs, de gros calibre et exempts de taches ou de moisissures. Pour les tulipes, à vous de choisir le mélange de couleurs ou, au contraire, le monochrome mais en variant les formes : tulipes simples, doubles, à fleur de pivoine, perroquet, frangées.

## ● Au jardin

À l'automne, la terre a besoin qu'on s'occupe d'elle : aérez avec une griffe ou une grelinette, apportez du compost bien mûr, recouvrez avec des feuilles mortes (sans les tasser). Les grimpantes qui ont trop profité de l'été doivent être taillées : coupez les longs rameaux des vignes vierges, ampelopsis, lierre, hortensias grimpants, et les chèvrefeuilles qui débordent. Veillez à ce que les lianes ne passent pas sous les tuiles du toit, en laissant toujours au moins 1,5 m entre une vigne vierge et la toiture.

## EN VEDETTE



### La bourrache

Avec ses fleurs bleues en grappes et ses feuilles poilues à doux piquants, cette annuelle est comestible et mellifère. Elle se sème de mars à octobre, dans tout sol, mais bien drainé et au soleil.

## ● En intérieur

Rentrez les dernières plantes gélives. C'est le moment de faire un nettoyage en préparation de l'hiver. Dégagez de la place pour vos pots, afin qu'ils aient de la lumière sans être en plein soleil et surtout pas près des radiateurs. Disposez-les harmonieusement, les plantes retombantes en hauteur, jouez sur l'effet graphique (pilea, calathéa). Traitez avec des insecticides bio (savon noir, purins de plantes...) celles atteintes par les parasites. Ouvrez les fenêtres pour aérer et empêcher l'humidité de s'installer.

## Les permanences des élus

### BAS-MONTREUIL – RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL – CHANZY / BOBILLOT

Antenne vie de quartier République,  
59, rue Barbès.  
Tél. : 01 71 86 29 10.  
**BAS-MONTREUIL – RÉPUBLIQUE**  
Centre social Lounès-Matoub,  
4-6, rue de la République.  
**Dominique Attia** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 63 96.  
**Bassirou Barry** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 93.  
**BAS-MONTREUIL – ÉTIENNE-MARCEL – CHANZY**  
Centre de quartier Jean-Lurçat,  
5, place du Marché.  
**Olivier Stern** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 51.  
**Catherine Pilon** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 93.  
**BAS-MONTREUIL – BOBILLOT**  
**Laurent Abrahams** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 69 69.  
**Dorothée Villemaux** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 84.

### LA NOUE – CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS – BARBUSSE

Antenne vie de quartier,  
100, rue Hoche.  
Tél. : 01 71 86 29 35.  
**LA NOUE – CLOS-FRANÇAIS**  
Maison de quartier Annie-Fratellini,  
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.  
**Capucine Larzillière** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 51.  
Antenne vie de quartier,  
51, rue des Clos-Français.  
**Belaïde Bedreddine** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 63 96.  
**VILLIERS – BARBUSSE**  
**Stéphan Beltran** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 84.  
**Gilles Robel** : sur rendez-vous au 01 48 70 64 93.

### SOLIDARITÉ – CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN – BEAUMONTS

Antenne vie de quartier Gaston-Lauriau,  
35, rue Gaston-Lauriau.  
Tél. : 01 71 86 29 30.  
**SOLIDARITÉ – CARNOT**  
Centre de quartier Mendès-France,  
59, rue de la Solidarité.  
**Mireille Alphonse** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 62 25.  
**Gaylord Le Chequer** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 51.  
**CENTRE-VILLE**  
**Anne-Marie Heugas** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 62 25.  
**JEAN-MOULIN – BEAUMONTS**  
Maison de quartier,  
35, rue Gaston-Lauriau.  
**Nabil Rabhi** : sur rendez-vous au 01 48 70 64 93.  
**Halima Menhoudj** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 69 69.

### RAMENAS – LÉO-LAGRANGE / BRANLY – BOISSIÈRE

Antenne vie de quartier Jules-Verne,  
65, rue Édouard-Branly.  
Tél. : 01 71 89 26 75.  
**RAMENAS – LÉO-LAGRANGE**  
Centre de quartier des Ramenas,  
149, rue Saint-Denis.  
**Rachid Zrioui** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 80.  
**Michelle Bonneau** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 63 96.  
**BRANLY – BOISSIÈRE**  
Antenne vie de quartier Jules-Verne,  
65, rue Édouard-Branly.  
**Choukri Yonis** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 84.  
**Philippe Lamarche** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 63 96.

### BEL-AIR – GRANDS-PÊCHERS – RENAN / SIGNAC – MURS-À-PÊCHES

Antenne vie de quartier Marcel-Cachin,  
2, rue Claude-Bernard.  
Tél. : 01 71 89 26 55.  
**BEL-AIR – GRANDS-PÊCHERS – RENAN**  
Antenne de quartier,  
2, rue Claude-Bernard.  
**Muriel Casasapro** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 93.  
**Rose-Anne Lhermet** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 51.  
**SIGNAC – MURS-À-PÊCHES**  
Centre de quartier Marcel-Cachin,  
2, rue Claude-Bernard.  
Tél. 01 71 89 26 55.  
**Claire Compain** : sur rendez-vous au 01 48 70 64 93.  
**Riva Gherchanoc** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 01.

### RUFFINS – THÉOPHILE-SUEUR / MONTREUIL – LE MORILLON

Antenne vie de quartier Blancs-Vilains,  
77, rue des Blancs-Vilains.  
Lundi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30 et du mardi au vendredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h.  
Tél. 01 48 70 64 08.  
**RUFFINS – THÉOPHILE-SUEUR**  
Maison de quartier, place du Marché-des-Ruffins,  
141, bd Théophile-Sueur.  
**Ibrahim Dufriche** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 66 96.  
**Franck Boissier** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 51.  
**MONTREUIL – LE MORILLON**  
Mairie annexe,  
77, rue des Blancs-Vilains.  
**Agathe Lescur** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 01.  
**Florian Vigneron** : pour prendre rendez-vous : 01 48 70 69 69.

### Conseillers départementaux

#### CANTON NORD

**Frédéric Molossi**, vice-président du conseil départemental, tiendra une permanence le vendredi 15 novembre, de 15 h à 17 h, salle Ramenas (bureau-hall), 149, rue Saint-Denis. Prise de rendez-vous au 01 43 93 93 77.

#### CANTON SUD

**Dominique Attia**, conseillère départementale, tiendra une permanence lundi 4 novembre de 10 h 30 à 12 h, centre social Espéranto, 14, allée Roland-Martin.  
**Belaïde Bedreddine**, conseiller départemental du canton Bas-Montreuil, tiendra une permanence samedi 9 novembre de 10 h à 12 h 30, maison de quartier du Grand-Air, centre social, 40, rue du Bel-Air.

### Conseillers régionaux

**Taylan Coskun**, sur rendez-vous au 01 48 58 60 06.

# ENTRE COTTBUS ET MONTREUIL, ÇA VA PLUS LOIN QU'UN JUMELAGE

En 1959, il y avait deux Allemagnes. L'Allemagne fédérale avait les faveurs du bloc occidental. La République démocratique allemande (RDA), celles du bloc de l'Est. C'est alors que le maire communiste de Montreuil, André Grégoire, décide un jumelage avec Cottbus... en RDA.

C'était une autre époque. Il y avait deux Allemagnes en 1959, séparées par un « rideau de fer », selon le terme en usage dans le monde dit « libre ». Et, à l'ombre de ce rideau, un pays, la République démocratique allemande (RDA), dont l'Union soviétique entendait faire une vitrine de son modèle, ouverte vers l'Europe occidentale et dont la France, entre autres, s'acharnait à ne pas reconnaître l'existence. Au cœur de cette RDA, une ville, Cottbus, dont André Grégoire, maire de Montreuil de 1958 à 1971, s'était entiché. Les raisons demeurent obscures, mal nourries par des légendes urbaines. Foin de toute prosopopée, on retiendra qu'André Grégoire fut prisonnier de guerre dans ce qui deviendra la RDA et que le Parti communiste n'avait de cesse d'enjoindre aux gouvernements français de la reconnaître comme telle, au risque de brouiller la réconciliation en cours avec la République fédérale.

Puisque l'État renâcle, les élus communistes passent à l'initiative. Montreuil décide au mois d'octobre 1959 d'un jumelage avec Cottbus, scellé par un déplacement d'une délégation municipale au-delà du « rideau de fer » le 23 novembre. Qu'ont donc en commun ces deux villes ? Une population équivalente, à quelques dizaines de milliers d'habitants près ; un passé industriel compensé depuis quelques décennies à Cottbus par l'exploitation des mines de lignite. La comparaison s'arrête là : Montreuil est une banlieue de Paris, tandis que Cottbus se trouve à 100 km de Berlin. Cottbus ou Chósebusz en sorabe, une langue cousine du tchèque et du polonais, encore pratiquée par une importante minorité qui impose le bilinguisme des toponymies et dispose de son lycée.

Montreuil et Cottbus vivent d'emblée une coopération intense, qui s'intensifie à la fin des années 1980. En 1959, une délégation des parents d'élèves montreuillois revient, étonnée d'avoir découvert que 90 % des élèves de Cottbus atteignent le niveau de la seconde et que le taux de redoublement plafonne à 2 %. La même année, André Grégoire emmène une partie de l'équipe municipale et livre au retour sa fascination



Un an après le jumelage entre les deux villes, le premier groupe de jeunes Montreuillois accueillis à Cottbus en 1960.

pour le modèle : « Comment est-il possible qu'un pays puisse, aujourd'hui, en 1959, avoir résolu le douloureux problème du logement et mettre à la disposition de toutes les familles des logements modernes en lieu et place des constructions anciennes, avec un taux de loyers inférieur de 50 % à ceux de nos HLM ? » s'ébahit-il. En 1974, ce sont les urbanistes et techniciens de Montreuil qui font le voyage, sous la houlette de Marcel Dufriche, pour y puiser une inspiration en matière de logements, d'implantations d'activités, de circulation et d'équipements socio-culturels.

## RESSERREMENT DES LIENS EN 2018

Les relations, qui s'étaient étiolées, repartent dans les années 2000. En 2006, Montreuil et Cottbus conviennent de protocoles revus dans le cadre de la coopération décentralisée. Mais c'est en 2018 que se serrent des liens plus étroits encore, embrassant tout à la fois la jeunesse, l'éducation, la culture, la mémoire. S'y ajoutent les préoccupations très contemporaines de la transition énergétique et du développement urbain. S'il fallait un hommage rendu au passé qui a inspiré

le protocole de jumelage de 1959, le thème de la paix a ressurgi en novembre 2018 lorsque des jeunes de Cottbus sont venus commémorer à Montreuil le centenaire de l'armistice de 1918. À l'inverse, de jeunes Montreuillois issus des cinq collèges de la ville ont effectué le voyage à Cottbus pour un séjour sous le signe du sport et de l'écologie.

À l'heure où les jeunes s'adonnaient au sport, le maire de Montreuil, Patrice Bessac, à la tête d'une délégation d'élus, achevait la relance de la coopération entre les deux villes sur des thèmes communs : la crise migratoire, l'apport à l'échelon local au couple franco-allemand noué au niveau européen et la capacité des villes à participer à la transition énergétique. Avec une préoccupation commune aux deux maires : le visage politique, sinon de leur ville, de la région. André Grégoire avait rencontré un maire communiste, Patrick Bessac, un maire chrétien-démocrate. Mais surtout une ville qui, lors des élections organisées le 1<sup>er</sup> septembre dernier dans le Land de Brandebourg, a accordé 26 % aux candidats d'extrême droite de l'AfD. ■

## SENIORS DE 75 ANS ET PLUS, POUR RECEVOIR VOTRE CADEAU DE FIN D'ANNÉE

Coupon à retourner entre le 18 octobre et le 15 novembre 2019.

Tout dépôt tardif ne sera pas traité. Je coche mon lieu de remise du cadeau :

- Centre de quartier Ramenas (Boissière)  Centre Social Lounès-Matoub (Bas Montreuil)  
 Espace Romain Rolland (Le Morillon)  Centre social La Noue  Salle Franklin (centre ville)

Je choisis :  un cadeau avec une bouteille de vin  un cadeau sans bouteille de vin

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ Mobile : \_\_\_\_\_

Mail : \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Date de naissance : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Quartier : \_\_\_\_\_

**Vous pouvez déposer ce bulletin d'inscription dans l'un des lieux suivants :**

Accueil rez-de-chaussée tour ALTAIS, 1 place Aimé-Césaire ; Service Personnes âgées tour ALTAIS, - 1 place Aimé-Césaire - 5<sup>e</sup> étage ; Centre social Lounès-Matoub, 4-6, place de la République ; Antenne de quartier La Noue/Clos Français, 100, rue Hoche ; Centre social Espéranto, 14, allée Roland-Martin ; Centre social du Grand-Air, 40, rue du Bel-Air ; Centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis ; Antenne vie de quartier Jules-Verne, 65, rue Édouard-Branly ; Centre de quartier Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard,

ou l'envoyer par voie postale à l'adresse suivante :

CCAS - service Personnes âgées, pôle activités seniors, 5<sup>e</sup> étage  
 TOUR ALTAIS - 3, place Aimé-Césaire - 93105 Montreuil Cedex.

Vous recevrez un courrier vous indiquant la date et le lieu de retrait de votre cadeau.

Renseignements au 01 48 70 68 12, 68 66 ou 66 12.

## L'agenda des aînés

Renseignements, adhésions ou inscriptions auprès du service Personnes âgées, pôle animation retraités, CCAS. Informations et inscriptions : tél. 01 48 70 68 66 ou 01 48 70 66 12.

### ■ PAR LE PÔLE ACTIVITÉS SENIORS DU CCAS

Inscription obligatoire au pôle Seniors (au plus tôt 3 semaines avant la date de la sortie).

#### Musée Jacquemart-André

Judi 7 novembre après-midi

Visite guidée de l'exposition *La Collection Alana*, chefs-d'œuvre de la peinture italienne. Tarifs : 7 € ou 10 €. Prévoir deux tickets RATP.

#### Opéra Garnier

Judi 14 novembre après-midi

Visite guidée par un conférencier. Tarifs : 7 € ou 10 €. Prévoir deux tickets RATP.

### ■ PAR LES BÉNÉVOLES, RESIDENCES AUTONOMIES

### ET PARTENAIRES

#### Séances au Méliès

Vendredi 8 novembre

Renseignements auprès du cinéma Le Méliès  
 Tarif retraités : 4 €.

#### Loto

Mardi 29 octobre après-midi

Centre de quartier Jean-Lurcat. Tarif : 8 €.

#### Jeux de société

Tous les mardis de 13 h 30 à 17 h

Centre de quartier Marcel-Cachin.

#### Séance qi gong

Un jeudi sur deux à 15 h 30

salle 111 de la Maison des Vergers. Renseignements au 01 48 88 88 50.

### Ateliers de prévention Équilibre en mouvement

Le mardi de 11 h 30 à 12 h 30

Les 22 octobre, 5, 12, 19 et 26 novembre. Les 3 et 5 décembre à 13 h au centre de quartier Jean-Lurcat. Test de fin le 10 décembre de 11 h 30 à 13 h.

Le mercredi de 10 h à 11 h

Le 27 octobre, et les 13 et 27 novembre au centre de quartier Les Ramenas.

### À VENIR

Visite guidée des passages couverts  
 Le 21 novembre

Musée du quai Branly  
 Le 28 novembre

**MENUS DES RESTAURANTS SCOLAIRES**

Quinzaine du lundi 28 octobre au vendredi 8 novembre

**MENU MATERNELLE ET MENU ÉLÉMENTAIRE**

Cette quinzaine, tous les repas des écoles maternelles et élémentaires sont identiques. Bon appétit !

	LUN 28/10	MAR 29/10	MER 30/10	JEU 31/10	VEN 01/11	LUN 04/11	MAR 05/11	MER 06/11	JEU 07/11	VEN 08/11
ENTRÉE	Pizza tomate et fromage	Concombres en rondelles bio Vinaigrette moutarde	Potage de légumes variés bio Emmental râpé				Salade croquante bio aux pommes et oranges, dés de mimolette Vinaigrette à la ciboulette	Céleri remoulade bio		Potage de légumes variés et mozzarella
PLAT	Bifteck haché charolais sauce tomate Carottes bio	Quinoa à la mexicaine	Jambon de dinde LBR Purée d'épinards et pommes de terre bio	Curry d'agneau aux pois chiches Semoule bio		Sauté de thon sauce armoricaine Riz bio	Colombo de porc ou colombo de dinde LR Carottes bio	Poisson meunière frais et quartier de citron Haricots verts bio et blé bio au persil	Rôti de bœuf charolais froid Jus de rôti Purée de pommes de terre bio	Boulettes de flageolets bio sauce tomate Épinards branches bio au gratin
PRODUIT LAITIER	Yaourt bio brassé à la fraise	Crème dessert bio chocolat		Yaourt bio brassé à la banane		Gouda bio			Tomme de pays bio	
DESSERT			Fruit bio	Cake au chocolat du chef (farine locale)		Fruit bio	Beignet parfum chocolat	Crème dessert bio chocolat	Fruit bio	Fruit bio
PAIN	Pain bio	Pain bio	Pain bio	Pain bio		Pain bio	Pain bio	Pain bio	Pain bio	Pain bio
GOÛTER	Marbré au chocolat Fruit bio Briquette de lait fraise	Viennoiserie Petit fromage frais sucré Fruit bio	Pain bio Nutella Fruit bio Yaourt à boire aromatisé abricot	Gaufre liégeoise Fruit bio Briquette de lait chocolaté		Pain au chocolat Yaourt nature bio Briquette de jus multifruits	Baguette bio Coupelle de confiture de fraises Fruit Briquette de lait chocolaté	Muffin vanille pépites de chocolat Petit fromage frais aux fruits Fruit bio	Baguette bio Barre de chocolat Yaourt à boire aromatisé vanille Jus d'orange	Madeleine longue Coupelle de compote de pommes et vanille allégée en sucre Briquette de lait fraise

Produit issu de l'agriculture biologique et/ou du commerce équitable

LBR : Label Rouge

**POUR JOINDRE LA MAIRIE**

**MAIRIE** : Hôtel de ville, place Jean-Jaurès 93105 Montreuil Cedex. Tél. 01 48 70 60 00.

**SITE INTERNET** : montreuil.fr

**MAIRIE ANNEXE DES BLANCS-VILAINS** :

77, rue des Blancs-Vilains. Tél. 01 48 70 60 80.

**SESAM** : Signaler les problèmes dans l'espace public, tél. 01 48 70 66 66. E-mail : sesam@montreuil.fr

**Infos déchets**  
**0 805 055 055**  
N° gratuit depuis un poste fixe ou mobile

**DÉCHÈTERIE** : 127, rue Pierre-de-Montreuil. Tél. 0805 055 055.

**URGENCES**

**PHARMACIENS DE GARDE**

**La pharmacie Maarek**, 26, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

**La pharmacie Khaless**, 67, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, de 9 h à 22 h.

**MAISON MÉDICALE DE GARDE**

**Composer le 15**

le samedi de 12 h 30 à 20 h, le dimanche et les jours fériés de 8 h à 20 h pour une consultation au centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M° Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux - Rouget-de-Lisle.

**SOS SANTÉ 15**

**Le 15** vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

**ASSOCIATION AIDES**

Dépistage du VIH gratuit, le vendredi de 18 h à 21 h, 4 bis, rue de Vitry. Tél. 01 48 18 71 31.

**ADDICTION ALCOOL**

**VIE LIBRE**

Un groupe de parole se tient les lundis et jeudis de 18 h à 20 h, au 77, rue Victor-Hugo (sous le centre de santé). Tél. 06 24 86 37 75.

**MALTRAITANCE**

Tél. 3977 Maltraitance personnes âgées, personnes handicapées.

**PÉDIATRES DE GARDE**

**Composer le 15**

**URGENCES HOSPITALIÈRES**  
**Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire**, 56, boulevard de la Boissière. Tél. 01 49 20 30 76. Urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

**AIDE HANDICAP ÉCOLE**

Tél. 0800 73 01 23.

**ENFANTS MALTRAITÉS**

Tél. 119 (appel gratuit). Enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

**VIOLENCES CONJUGALES**

Tél. 3919 (appel gratuit et anonyme) de 9 h à 22 h du lundi au vendredi, et de 9 h à 18 h le samedi, le dimanche et les jours fériés.

**JEUNES VIOLENCES ÉCOUTE**

Tél. 0800 20 22 23, un Numéro Vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

**PERMANENCE DU DÉFENSEUR DES DROITS**

Tous les mercredis matin de 9 h à 12 h au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV. Tél. 01 48 70 68 67.

**POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)**

**PAD du Centre-ville**, 12, boulevard Rouget-de-Lisle. Tél. 01 48 70 68 67.

**PAD de la mairie annexe des Blancs-Vilains**, 77, rue des Blancs-Vilains. Tél. 01 48 70 60 80.

**MÉDIATION SOCIALE**

**Du lundi au vendredi**, de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h 30 (fermé le mardi). 20, avenue du Président-Wilson. Tél. 01 48 70 61 67.

**Et permanences de médiation familiale**, sur rendez-vous, le 1<sup>er</sup> jeudi du mois de 10 h à 13 h, et le 3<sup>e</sup> jeudi du mois de 14 h à 17 h. Même adresse, même numéro de téléphone.

**NUMÉRO D'URGENCE POUR LES SOURDS**

Tél. 114, un numéro gratuit ouvert 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour joindre le 17, le 18 et le 115.

**STOP DJIHADISME**

Pour prévenir une radicalisation violente. Tél. 0800 00 56 96.



**FONDATION ŒUVRE DE LA CROIX SAINT-SIMON**

RECONNUE D'UTILITÉ PUBLIQUE LE 26 DÉCEMBRE 1922

INSTITUT DE FORMATION PARAMÉDICALE ET SOCIALE



**CONCOURS 2020-RENTREES 2020**

-ENSEMBLE POUR VOTRE REUSSITE-

<b>DIPLOME AIDE-SOIGNANT :</b> <u>Rentrée septembre 2020.</u> Formation sur 10 mois	<b>DATE DU CONCOURS : 11 Mars 2020</b>
<b>DIPLOME AUXILIAIRE DE PUERICULTURE :</b> <u>Rentrée septembre 2020.</u> Formation sur 10 mois à temps plein	<b>Inscriptions ouvertes 4 nov 2019</b> Règlement 85 euros
<b>DIPLOME INFIRMIER :</b> <u>Rentrée Septembre 2020</u> Formation sur 3 ans	<b>PARCOURSUP pour les bacheliers:</b> ouverture en décembre 2019 <b>Concours pour les non bacheliers:</b> <b>7 février 2020</b> Règlement 90 euros
<b>AUXILIAIRE DE PUERICULTURE et AIDE-SOIGNANT</b> <b>Cursus Partiels et modulaires :</b> <u>Rentrées Avril 2020</u> Formation sur 7 mois	<b>Inscriptions aux sélections déc 2019</b> Règlement 50 euros
<b>DIPLOME ACCOMPAGNANT EDUCATIF ET SOCIAL :</b> <u>Rentrée mai 2020</u>	<b>Inscriptions ouvertes en déc 2019</b>  <b>Sélections dès janvier 2020</b> Règlement 70 euros
<b>Pour vous inscrire aux sélections:</b> <a href="http://webconcours.lafocss.org/WebConcours">http://webconcours.lafocss.org/WebConcours</a>  81-83 rue Michelet - 93100 Montreuil Tél. : 01 41 58 56 70 e-mail : <a href="mailto:lfps@lafocss.org">lfps@lafocss.org</a>  <b>NOUS VOUS ACCUEILLONS de 14h à 16h pour répondre à toutes vos questions les : 24 octobre 2019/ 21 novembre 2019/ 19 décembre 2019.</b>	<b>SOIREE PORTE OUVERTE jeudi 28 novembre 17h - 20h</b>

**Le Montreuillois**

**Journal d'informations municipales.**

Altais, 1, place Aimé-Césaire, 93100 Montreuil.

Tél. 01 48 70 64 47, e-mail : [lemontreuil@montreuil.fr](mailto:lemontreuil@montreuil.fr)

**Directeur de la publication** : Patrice Bessac.

**Directeur de la communication** : Denis Vemclefs.

**Rédaction en chef** : Elsa Pradier.

**Secrétariat de rédaction** : Grégory Protche.

**Première maquettiste** : Anastasia Rosinovsky.

**Maquette** : Frédéric Coyère, Sébastien Thomassey.

**Rédaction** : Françoise Christmann, Anne Locqueneaux, Jean-François Monthel.

**Photos** : Gilles Delbos, Véronique Guillien.

**Ont participé à ce numéro** : Alain Bradfer, Christine Challer,

Grégoire Remund, Catherine Salès, Juliette Testa.

**Corrections** : Laurent Palet.

**Concepteur, conseiller éditorial** : André Ciccodicola.

**Conception graphique** : Jean-Pierre Créac'h.

**Secrétariat** : Nathalie Delzongle.

**Imprimerie Public Imprim**, imprimé sur papier recyclé.

**Publicité** : Médias & publicité, tél. 01 49 46 29 46,

fax : 01 49 46 29 40, e-mail : [groupe@groupemedias.com](mailto:groupe@groupemedias.com)

**Distributeur** : Isa Plus.

**Tirage** : 55 000 ex.



# à l'Asso du Bio

VOTRE ÉQUIPE BIOCOOP UN ÉCRIN VERT VOUS INVITE À FÊTER SA PREMIÈRE ANNÉE MONTREUILLOISE

DU 4 AU 9 NOVEMBRE 2019, AVEC NOS PARTENAIRES, PRODUCTEURS ET ASSOCIATIONS NOUS VOUS PROPOSERONS DES ATELIERS ET PLUSIEURS ANIMATIONS  
POUR PLUS DE DÉTAILS VENEZ NOUS RENCONTRER AU MAGASIN, CONSULTEZ NOTRE SITE  
[WWW.UNECRINVERT.FR](http://WWW.UNECRINVERT.FR) OU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



UN ÉCRIN VERT